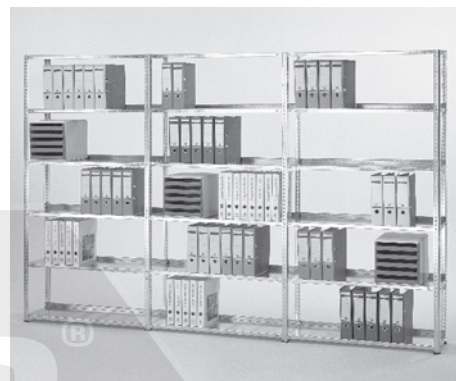




assembly instruction

- Rayonnage à tablettes
- Fachbodenregale
- Boder shelving system
- Legbordstellingen

Instructions de montage · Montageanleitung Assembly instructions · Montagehandleiding



Lees vóór de montage van de stellingen deze montagehandleiding. Deze bevat belangrijke informatie die absoluut in acht moet worden genomen. Garantie verlenen wij alleen bij deskundige montage volgens de montagehandleiding en bij oordeelkundig gebruik van de stellingen.

Lesen Sie vor dem Aufbau der Regale diese Montageanleitung. Sie enthält wichtige Informationen, die unbedingt zu beachten sind. Garantieleistungen gewähren wir nur bei fachgerechter Montage gemäß Montageanleitung, sowie sachgerechtem Einsatz der Regale.

Please read these instructions before erecting the shelving system. They contain important information which must be observed. We only grant a warranty, if the products have been installed properly according to these instructions.

Veuillez lire les présentes instructions de montage avant le montage du rayonnage. Elles comportent des informations importantes à respecter. Une garantie n'est accordée que si le rayonnage est installé selon les instructions de montage et utilisé de manière appropriée.

EXÉCUTION DU MONTAGE

Le montage doit être effectué par un personnel qualifié (au moins 2 personnes) utilisant les outils appropriés. Ne joindre pas les éléments par force extrême. Veuillez suivre les instructions suivantes. Les exceptions ne sont autorisées que si dans un cas individuel nos documents d'accompagnement demandent un autre mode de montage. En cas de divergences, veuillez consulter notre personnel spécifié.

Nous recommandons l'utilisation de gants lors du montage de matériaux galvanisés !

Respectez les règlements en vigueur de la caisse de prévoyance professionnelle. Voir points 1 à 14.

Tous les rayonnages avec des éléments coulissants (tels que tiroirs, dossiers suspendus) ou les rayonnages avec des marchepieds doivent être munis d'un dispositif anti-basculement. Il faut également bloquer les rayonnages dont le rapport hauteur-profondeur est supérieur à 5 : 1. Les rayonnages munis de portes à deux battants doivent être fixés, si le rapport hauteur-profondeur s'élève à plus de 4 : 1.

Ne dépassez pas les charges autorisées des rayonnages. La charge admise est gravée au fond et/ou indiquée dans les documents d'accompagnement. Les charges indiquées ne s'appliquent que si la charge statique est répartie uniformément. Charge par élément voir tableau.

AVIS DE SÉCURITÉ

En partie, les avis de sécurité présentent des extraits des règlements pour les dispositifs et outils de stockage selon BGR 234 (ancien ZH 1/428) de la caisse de prévoyance professionnelle.

- Veillez à une largeur mini de 1 250 mm pour les passages entre les rayonnages qui sont remplis à la main et à une largeur mini de 750 mm pour les passages latéraux.
- Les passages entre les rayonnages doivent avoir une hauteur libre minimum de 2 000 mm.
- Les rayonnages sont exclusivement destinés au chargement et déchargement à la main. Protégez les côtés qui ne sont pas destinés au chargement et au déchargement contre la chute des objets stockés.
- Installez le rayonnage perpendiculairement. L'écart par rapport à la perpendiculaire dans le sens longitudinal et le sens de la profondeur ne doit pas s'élever à plus de 1/200 de la hauteur du rayonnage. L'écart par rapport à la ligne horizontale ne doit pas s'élever à plus de 1/300 de la largeur de l'élément. Corrigez les écarts à l'aide de cales d'épaisseur.
- Dans des cas particuliers, protégez le rayonnage de manière suffisante contre le basculement.
- Fixez le rayonnage dont le rapport hauteur-profondeur est supérieur à 5 : 1.
Exemple 1: Hauteur du rayonnage = 2 500 mm, profondeur = 400 mm → 6,25 : 1
Le rayonnage n'est pas stable.
Exemple 2: Hauteur du rayonnage = 2 500 mm, profondeur = 600 mm → 4,17 : 1
Le rayonnage est stable.
- Il faut également bloquer les rayonnages à portes à deux battants dont le rapport hauteur-profondeur est supérieur à 5 : 1.
Mesures anti-basculement (point 5.1 et 5.2) : Chevillage au sol, fixation murale ou fixation par croisillon. En cas du chevillage au sol, vissez le pied de serrage (avec éclipse) et le profilé en T auparavant.
- En outre, il faut fixer les rayonnages à éléments coulissants et les rayonnages munis de marchepieds.
Mesures anti-basculement (point 5.3) : Fixation murale ou fixation par croisillon.
- Répartir les tablettes à pas égaux sur la hauteur du rayonnage et installer les. Le pas maximal s'élève à 600 mm. Si vous n'installez pas la tablette au sol, la charge admissible par élément doit être réduite de la partie de cette tablette. La charge par élément doit être répartie uniformément sur la hauteur du rayonnage.
- Les tablettes sont disponibles avec une charge par tablette maximale de 330 kg. Les rayonnages doivent être munis de panneaux d'identification. Ceux-ci doivent comporter les dates suivantes : type, année de fabrication ou numéro de commission, charges admissibles.
- Pour l'inégalité admissible du sol voir la norme DIN 18202, tableau 3, ligne 3. Le sol doit absorber une pression superficielle d'au moins 50 kg/cm².
DIN 18202, partie 5, ligne 3 :
jusqu'à un écart de 1 m : 4 mm
au-dessus d'un écart de 1 à 4 m : 10 mm
au-dessus d'un écart de 4 à 15 m : 12 mm
au-dessus d'un écart de 15 m : 15 mm
- S'il y a un sol qui est sensible à la corrosion (par ex. le plancher magnésien), couvrez le plancher de plaques en matière plastique.
- N'effectuez le montage ou le démontage qu'en état non chargé du rayonnage.
- Le rayonnage ne convient pas aux charges dynamiques (telles que poussée ou impact)
- Ne grimpez pas sur le rayonnage.
- Remplacez immédiatement les pièces endommagées du rayonnage.
- Le stockage des aliments sur les tablettes zinguées n'est pas admis.

AUSFÜHRUNG DER MONTAGE

Die Montage ist durch qualifiziertes Personal (mindestens 2 Personen) mit entsprechendem Werkzeug auszuführen. Beim Zusammenfügen der Bauteile keine rohe Gewalt anwenden. Es ist gemäß der folgenden Anleitung zu montieren. Ausnahmen sind nur zulässig, wenn im Einzelfall unsere Begleitpapiere eine abweichende Montage fordern. Unstimmigkeiten sind mit unserem Fachpersonal abzustimmen.

Bei verzinktem Material empfehlen wir, bei der Montage mit Handschuhen zu arbeiten!

Die gültigen Vorschriften der Berufsgenossenschaft sind zu beachten. Siehe Punkte 1 – 14.

Alle Regale mit herausziehbaren Elementen (wie z. B. Schubladen, Hängeregisterauszügen) oder Regale mit Leiteranlagen, müssen gegen Kippen gesichert werden. Ebenfalls zu sichern sind Regale deren Höhen-Tiefenverhältnis größer als 5:1 ist. Regale mit Flügeltüren müssen gesichert werden, wenn deren Höhen-Tiefenverhältnis größer als 4:1 ist.

Die zulässigen Belastungen der Regale dürfen nicht überschritten werden. Die Belastung können Sie an der Bodenprägung erkennen bzw. den Begleitpapieren entnehmen. Die Angaben gelten bei gleichmäßig verteilter statischer Last. Feldlast siehe Tabellen.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Die folgenden Sicherheitsbestimmungen sind teilweise Auszüge aus den BG-Regeln für Lagereinrichtungen und -geräte der BGR 234 (bisherige ZH 1/428) der Berufsgenossenschaft.

- Verkehrswege für Fußgänger in Regalanlagen, die nur von Hand bedient werden, müssen eine Mindestbreite von 1.250 mm, Nebengänge eine Mindestbreite von 750 mm besitzen.
- Durchgänge in Regalanlagen müssen eine lichte Höhe von mindestens 2.000 mm haben.
- Die Regale sind ausschließlich für das Be- und Entladen von Hand bestimmt. Die nicht für die Be- und Entladung vorgesehenen Seiten müssen gegen Herabfallen von Ladeeinheiten gesichert sein.
- Regale müssen lotrecht aufgestellt werden. Die Abweichung der Regale von der Lotrechten in Längs- und Tiefenrichtung darf nicht mehr als 1/200 der Regalhöhe betragen. Die Abweichung der Waagerechten darf nicht mehr als 1/300 der Feldweite betragen. Abweichungen sind durch Unterlegplatten zu korrigieren.
- Regale müssen in bestimmten Fällen ausreichend gegen Umkippen gesichert werden.
- Gesichert werden müssen Regale, deren Höhen-Tiefenverhältnis größer als 5:1 ist.
Beispiel 1: Regalhöhe = 2.500 mm; Tiefe = 400 mm; → 6,25:1.
Das Regal ist nicht standsicher.
Beispiel 2: Regalhöhe = 2.500 mm; Tiefe = 600 mm; → 4,17:1.
Das Regal ist standsicher.
- Ebenfalls gesichert werden müssen Regale mit Flügeltüren, deren Höhen-Tiefenverhältnis größer als 4:1 ist.
Geeignete Maßnahmen zur Kippsicherung (zu Punkt 5.1 + 5.2) sind: Bodenverdübelung, Wandbefestigung oder die Sicherung durch Querverbände. Im Fall einer Bodenverdübelung ist der Klemmfuß (mit Lasche) vor dem Dübeln mit dem T-Profil zu verschrauben.
- Weiterhin sind zu sichern: Regale mit herausziehbaren Elementen und Regale mit Leiteranlagen.
Geeignete Maßnahmen zur Kippsicherung (zu Punkt 5.3) sind: Wandbefestigung oder die Sicherung durch Querverbände.
- Die Fachböden sind in gleichmäßigen Abständen auf die Regalhöhe verteilt einzubauen. Der maximale Abstand beträgt 600 mm. Wird auf den Einbau des untersten Fachbodens verzichtet, muss die zulässige Feldlast um den Anteil dieses Fachbodens herabgesetzt werden. Die Feldlast ist gleichmäßig auf die Regalhöhe zu verteilen.
- Lieferbar sind Fachebenen mit einer maximalen Fachlast von 330 kg. Die Regale müssen mit Typenschildern ausgestattet sein. Dieses muss folgende Angaben enthalten: Hersteller, Typ, Baujahr oder Kommissioniernummer, zulässige Lasten.
- Die maximal zulässigen Bodenunebenheiten richten sich nach der DIN 18202, Tabelle 3, Zeile 3. Der Fußboden muss mindestens eine Flächenpressung von 50 kg/qcm aufnehmen.
DIN 18202, Teil 5, Zeile 3:
bis 1 m Abstand: 4 mm
über 1 - 4 m Abstand: 10 mm
über 4 - 15 m Abstand: 12 mm
über 15 m Abstand: 15 mm
- Handelt es sich um einen korrosionsaktiven Boden (z. B. Magnesitboden), sind die Fußplatten durch das Unterlegen von Kunststoffplatten zu schützen.
- Der Auf- oder Umbau der Regale darf nur im unbeladenen Zustand erfolgen.
- Die Regale sind nicht zur Aufnahme dynamischer Lasten geeignet (keine Schiebe- oder Stoßlasten).
- Die Regale dürfen nicht von Personen betreten werden.
- Beschädigte Regalteile sind sofort auszutauschen.
- Die Lagerung von Lebensmitteln direkt auf verzinkten Fachböden ist nicht zulässig.

ASSEMBLY

The assembly is to be executed by qualified staff (at least 2 persons) using appropriate tools. Do not use extreme force when joining the components. Please follow the instructions below. Exceptions are only permitted, if, in an individual case, another assembly mode is defined in our technical documents which are attached to the product. Any discrepancies should be discussed with our technical personnel.

We recommend to wear gloves for the assembly of galvanized material!

The applicable regulations of the Accident Prevention & Insurance Organization are to be observed. See items 1-14.

All shelving systems with slide-out elements (e.g. drawers, suspension hangers) or shelving systems with ladder units must be protected against tilting. Shelving systems with a height-depth ratio of 5:1 are also to be appropriately secured. Shelving systems with wing doors must be secured, if their height-depth ratio exceeds 4:1.

The permissible loads of the shelves must not be exceeded. The load of each level is 400 kg. This value applies to a uniformly distributed static load. Load per bay unit see tables.

SAFETY INSTRUCTIONS

The safety instructions below are partly excerpts from the regulations on warehouse facilities and equipment - BGR 234 (former ZH 1/428) of the Accident Prevention & Insurance Organization.

1. Foot traffic areas in shelving facilities which are only manually accessed must have a minimum width of 1,250 mm, side aisles must have a minimum width of 750 mm).
2. Gangways in shelving facilities must have 2,000 mm headroom.
3. The shelving systems are designed exclusively for manual loading and unloading. The sides not intended for loading and unloading must be designed so that storage items are prevented from falling off.
4. Shelving systems must be erected in vertical line. The deviation from the vertical line in longitudinal and depth direction must not exceed 1/200 of the height of the shelving system. The deviation from the horizontal line must not exceed 1/300 of the bay width. Deviations are to be compensated by using sheet plates.
5. Under certain circumstances, shelving systems must be adequately secured against tilting.
- 5.1 Shelving systems with a height-depth ratio of greater than 5:1 must be properly secured.
Example 1: Unit height = 2,500 mm; depth = 400 mm; → 6.25:1.
The shelving system is not stable.
Example 2: H = 2,500 mm; D = 600 mm; → 4.17:1.
The shelving system is stable.
- 5.2 Shelving systems with wing doors featuring a height-depth ratio of greater than 4:1 must also be secured.
Suitable measures for tilt protection (as to 5.1 + 5.2) are: floor fastening by dowels, wall mounting or securing by means of cross braces. If doweled to the floor, the foot (incl. nipple) is to be screwed securely with the tee.
- 5.3 Shelving systems with slide-out elements and shelves with ladder systems must also be secured.
Suitable measures for tilt protection (as to 5.3) are: wall mounting or securing by means of cross braces.
6. The shelf levels are to be mounted at regular distances over the height of the unit. The distance is maximum 600 mm. If no bottom shelf is installed, the permissible bay load must be reduced by the proportion of this bottom shelf. The bay load capacity is to be distributed uniformly over the entire height of the unit.
7. Shelf levels with a shelf load capacity of maximum 400 kg are available. The shelving systems must be fitted with homologation plates. They should bear the following details: manufacturer, type, year of construction or consignment number, permissible load.
8. Permitted unevenness of the floor is in accordance with DIN 18202, table 3, line 3. The floor must absorb a surface pressure of at least 50 kg/cm².
DIN 18202, part 5, line 3:
up to a distance of 1 m = 4 mm
distance greater than 1-4 m = 10 mm
distance greater than 4-15 m = 12 mm
distance greater than 15 m = 15 mm
9. In case of corrosion-active floors, (e.g. magnesite flooring), the foot plates are to be protected by using plastic sheets underneath.
10. Mounting or modification of the units is to be effected in unloaded condition only.
11. The shelving systems are not suitable for holding dynamic loads (no slide or impact loads).
12. Persons must keep off the shelving systems.
13. Any damaged parts of the units must be exchanged immediately.
14. Food must not be stored on galvanized shelf levels.

UITVOERING VAN DE MONTAGE

De montage moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel (ten minste 2 personen) met het goede gereedschap. Bij het samenvoegen van de onderdelen geen bruto geweld gebruiken. De montage dient volgens deze handleiding te gebeuren. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan als in specifieke gevallen in onze begeleidende documentatie een afwijkende montage wordt voorgeschreven. Onduidelijkheden moeten worden overlegd met ons technisch personeel.

Bij verzinkt materiaal adviseren wij om bij de montage werkhandschoenen te dragen!

De geldende voorschriften van de beroepsongevallenverzekering moeten in acht worden genomen. Zie de punten 1 – 14.

Alle stellingen met uittrekbare elementen (zoals laden, hangmapladen) of stellingen met ladders moeten worden beveiligd tegen kantelen. Ook stellingen waarvan de verhouding hoogte-diepte groter is dan 5:1 moeten worden vastgezet. Stellingen met openslaande deurtjes moeten worden vastgezet als de verhouding hoogte-diepte groter is dan 4:1.

De toegestane belastingen van de stellingen mogen niet worden overschreden. De maximale belasting is ingestan in de bodemplaat en staat vermeld in de begeleidende documentatie. De gegevens gelden bij gelijkmatig verdeelde statische belasting. Voor de veldbelasting zie de tabellen.

VEILIGHEIDSBEPALINGEN

De volgende veiligheidsbepalingen zijn deels ontleend aan de regels van de beroepsongevallenverzekering voor magazijninrichtingen en -apparatuur (BGR 234, voorheen ZH 1/428)

1. Paden voor voetgangers tussen stellingen die enkel met de hand worden be-/ontladen, moeten een minimale breedte hebben van 1250 mm, nevenpaden een minimale breedte van 750 mm.
2. Doorgangen tussen stellingen moeten een inwendige hoogte van ten minste 2000 mm hebben.
3. De stellingen zijn uitsluitend bestemd voor het beladen en ontladen met de hand. De zijden die niet zijn bedoeld voor het beladen en ontladen, moeten worden beveiligd tegen het naar beneden vallen van laadgoed.
4. Stellingen moeten verticaal waterpas worden geplaatst. De afwijking van de stellingen ten opzichte van verticaal waterpas in de lengte en in de diepte mag niet meer dan 1/200 van de stellinghoogte bedragen. De afwijking ten opzichte van horizontaal waterpas mag niet meer dan 1/300 van de veldbreedte bedragen. Afwijkingen moeten door vulplaatjes worden gecorrigeerd.
5. Stellingen moeten in bepaalde gevallen voldoende worden beveiligd tegen omkantelen.
- 5.1. Stellingen waarvan de verhouding hoogte-diepte groter is dan 5:1 moeten worden vastgezet.
Voorbeeld 1: Stellinghoogte = 2.500 mm; diepte = 400 mm → 6,25:1.
De stelling is niet voldoende stabiel.
Voorbeeld 2: Stellinghoogte = 2.500 mm; diepte = 600 mm → 4,17:1.
De stelling is voldoende stabiel.
- 5.2. Stellingen met openslaande deurtjes moeten eveneens worden vastgezet als de verhouding hoogte-diepte groter is dan 4:1.
Geschikte maatregelen voor de beveiliging tegen kantelen (bij punt 5.1 + 5.2) zijn: verankering aan de vloer, bevestiging aan de muur of versteviging door dwarsverbanden. In geval van verankering aan de vloer moet het beschermvoetje (met oog) vóór de verankering aan het T-profiel worden vastgeschroefd.
- 5.3. Daarnaast moeten worden vastgezet: stellingen met uittrekbare elementen en stellingen met ladders.
Geschikte maatregelen voor de beveiliging tegen kantelen (bij punt 5.3) zijn: bevestiging aan de muur of versteviging door dwarsverbanden.
6. De legborden moeten met gelijkmatige afstanden over de hoogte van de stelling verdeeld worden gemonteerd. De maximale afstand bedraagt 600 mm. Als het onderste legbord niet wordt gemonteerd, moet de toegestane veldbelasting met het aandeel van dit legbord worden verminderd. De veldbelasting moet gelijkmatig over de stellinghoogte worden verdeeld.
7. Leverbaar zijn legborden met een maximale vakbelasting van 330 kg. De stellingen moeten zijn voorzien van typeplaatjes. Deze moeten de volgende gegevens bevatten: fabrikant, type, bouwjaar of productienummer, toegestane belastingen.
8. De maximaal toegestane ongelijkheden van de vloer richten zich naar DIN 18202, tabel 3, regel 3. De vloer moet ten minste bestand zijn tegen een vlaktedruk van 50 kg/cm².
DIN 18202, deel 5, regel 3:
tot 1 m afstand: 4 mm
meer dan 1 - 4 m afstand: 10 mm
meer dan 4 - 15 m afstand: 12 mm
meer dan 15 m afstand: 15 mm
9. Gaat het om een voor corrosie gevoelige vloer (bijvoorbeeld magnesietvloeren), dan moeten de voetplaatjes door het onderleggen van kunststofplaatjes worden beschermd.
10. Het opbouwen of ombouwen van de stellingen mag uitsluitend in onbeladen toestand plaatsvinden.
11. De stellingen zijn niet geschikt voor het opnemen van dynamische belastingen (geen schuif- of stootbelastingen).
12. De stellingen mogen niet door personen worden belopen.
13. Beschadigde onderdelen van stellingen moeten onmiddellijk worden vervangen.
14. Het bewaren van levensmiddelen direct op verzinkte legborden is niet toegestaan.

Veiligheidsbepalingen Sicherheitsbestimmungen

Safety Regulations Règlements de sécurité

Beladen van de stelling Beladen des Regals

Loading the shelving system Chargement du rayonnage



Gelijkmatig verdeelde belasting!
Gleichmäßig verteilte Last!
Uniformly distributed load!
Charge répartie uniformément!

Let bij het beladen van de stelling op de maximale belasting. De legborden gelijkmatig beladen.

Beim Beladen des Regals maximale Last beachten. Die Fachböden gleichmäßig beladen.

Observe the maximum load when loading the shelf. Uniform loading of the shelf levels must be ensured.

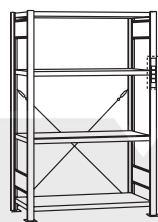
Respecter la charge maximale admissible lors du chargement du rayonnage. Répartir les objets uniformément sur les tablettes.

Kenmerken Kennzeichnung

Marking Identification

Max. vakbelasting: ... kg Max.
Fachlast: ... kg
Max. shelf load capacity: ... kg
Charge maxi. par tablette: ... kg

Max. veldbelasting: ... kg
Max. Feldlast: ... kg
Max. bay load capacity: ... kg
Charge maxi. par élément: ... kg



Bij stellingen met een vakbelasting van meer dan 200 kg of een veldbelasting van meer dan 1.000 kg moeten er plaatjes met de belasting door de gebruiker worden ingevuld en op een goed zichtbare plaats worden aangebracht. Maximale veldbelasting overeenkomstig tabel 1.

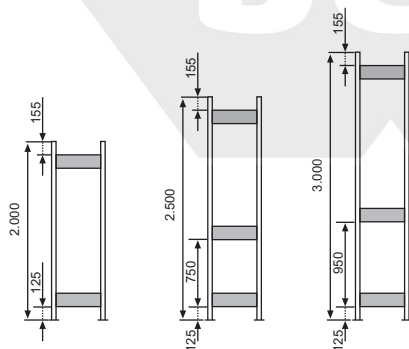
Bei Regalen mit einer Fachlast von mehr als 200 kg oder einer Feldlast von mehr als 1.000 kg sind Belastungsschilder vom Betreiber auszufüllen und an gut sichtbarer Stelle anzubringen. Maximale Feldlast gemäß Tabelle 1.

For shelving systems with a shelf load capacity of greater than 200 kg or a bay load capacity of greater than 1,000 kg, load signs are to be filled out by the operator and attached to the product in a way that they are best viewed. Maximum bay load see table 1.

En cas de rayonnages avec une charge par tablette de plus de 200 kg ou une charge par élément de plus de 1 000 kg, l'utilisateur doit remplir des plaques de charge et les installer à un endroit bien visible. Charge maxi. par élément voir tableau 1.

Max. Feldlast: Tabelle 1 Max. Feldlast: Tabelle 1

Max. bay load: Table 1 Charge maxi. par élément: Tableau 1



Zijn er grotere veldbelastingen dan hieronder aangegeven noodzakelijk, neem dan contact met ons op. Door een groter aantal stabilisatie-elementen zijn deze te realiseren.

Sind größere Feldlasten als unten angegeben erforderlich, bitten wir um Rücksprache. Durch eine größere Anzahl Aussteifungselemente sind diese realisierbar.

Should greater bay loads than those defined be required, please contact us. They can be realized by increasing the number of stiffeners.

Si vous nécessitez des charges par éléments supérieures à celles indiquées, veuillez nous consulter. A l'aide d'un plus grand nombre de raidisseurs, celles-ci peuvent être réalisées.

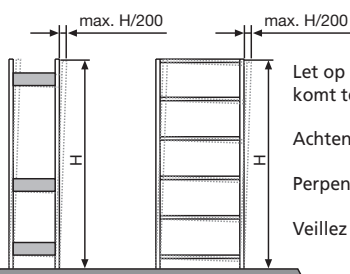
Stellinghoogte:	1.800-2.300 mm	2.325-2.500 mm	2.525-3.000 mm
Steunprofielen per raamwerk	2	3	3
max. veldbelasting Stabiliteit door kruisschoren	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 850 kg	1.800 kg	1.600 kg
max. veldbelasting Stabiliteit door langsprijlen	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 800 kg	1.800 kg	1.600 kg

Regalhöhe:	1.800-2.300 mm	2.325-2.500 mm	2.525-3.000 mm
Tiefenriegel je Rahmen	2 Stück	3 Stück	3 Stück
max. Feldlast Aussteifung durch Kreuzstreben	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 850 kg	1.800 kg	1.600 kg
max. Feldlast Aussteifung durch Längsriegel	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 800 kg	1.800 kg	1.600 kg

Bay height:	1.800-2.300 mm	2.325-2.500 mm	2.525-3.000 mm
Side element each frame	2	3	3
max. bay load capacity Reinforced by cross braces	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 850 kg	1.800 kg	1.600 kg
max. bay load capacity Reinforced by face beams	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 800 kg	1.800 kg	1.600 kg

Hauteur du rayonnage:	1.800-2.300 mm	2.325-2.500 mm	2.525-3.000 mm
Raidisseur latéral par montant	2	3	3
Charge maxi. par élément Entretènement par croisillons	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 850 kg	1.800 kg	1.600 kg
Charge maxi. par élément Entretènement par support longitudinal	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 800 kg	1.800 kg	1.600 kg

Verticale opstelling / Lotrechte Aufstellung / Perpendicular set-up / Installation perpendiculaire



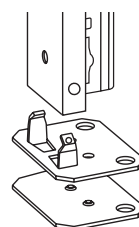
Let op dat de stelling goed verticaal komt te staan!

Achten Sie auf eine lotrechte Aufstellung!

Perpendicular set-up is to be ensured!

Veillez à une installation perpendiculaire!

Compensatie van afwijkingen door vulplaatjes!
Ausgleich von Abweichungen durch Unterlegbleche!
Compensation of surface unevenness by sheet metal plates!
Compensation d'écarts à l'aide de cales d'épaisseur!



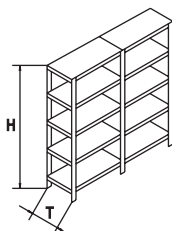
Veiligheidsbepalingen 2
Sicherheitsbestimmungen 2

Safety regulations 2
Règlements de sécurité 2

Kantelbeveiliging van de stelling
Kippsicherung des Regals

Tilting protection
Protection anti-basculement du rayonnage

5.1



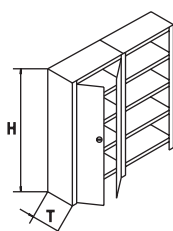
Als de verhouding hoogte (h) ten opzichte van diepte (d) groter is dan 5:1, zijn er maatregelen ter beveiliging tegen kantelen noodzakelijk!

Ist das Verhältnis Höhe (H) zur Tiefe (T) größer als 5:1 sind Maßnahmen zur Kippsicherung erforderlich!

Is the height (H) - depth (D) ratio greater than 5:1, protect the system against tilting!

Si le rapport hauteur (H) - profondeur (T) est supérieur à 5:1, prenez des mesures anti-basculement !

5.2



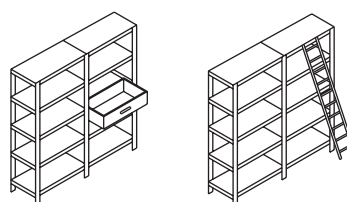
Als de verhouding hoogte (h) ten opzichte van diepte (d) groter is dan 4:1, zijn er maatregelen ter beveiliging tegen kantelen noodzakelijk!

Ist das Verhältnis Höhe (H) zur Tiefe (T) größer als 4:1 sind Maßnahmen zur Kippsicherung erforderlich!

Is the height (H) - depth (D) ratio greater than 4:1, protect the system against tilting!

Si le rapport hauteur (H) - profondeur (T) est supérieur à 4:1, prenez des mesures anti-basculement !

5.3



Bij stellingen met uittrekbare elementen en ladders moet de stelling door middel van vloerverankering of door dwarsverbanden worden vastgezet.

Bei Regalen mit herausziehbaren Elementen und Leiteranlagen ist die Sicherung durch Wandverdübelung oder durch Querverbände erforderlich!

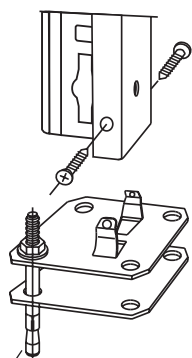
Shelving systems with slide-out elements and ladders are to be secured by dowel wall fastening or cross beams!

Pour les rayonnages avec des éléments coulissants ou des marches-pieds, la fixation murale par le chevillage ou la fixation par croisillons est nécessaire.

Maatregelen voor de beveiliging tegen kantelen
Maßnahmen zur Kippsicherung

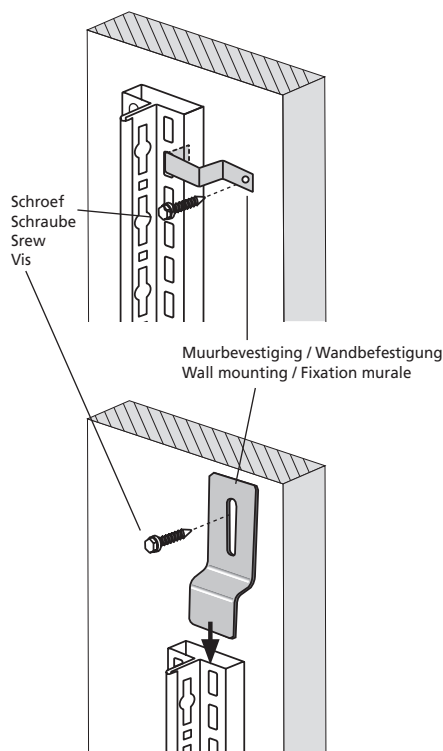
Measures for protecting the shelf against tilting
Mesures anti-basculement

Verankering aan de vloer bij 5.1 / 5.2
Bodenverankering zu 5.1 / 5.2
Dowel floor fastening as to 5.1 / 5.2
Chevillage au sol, voir 5.1 / 5.2



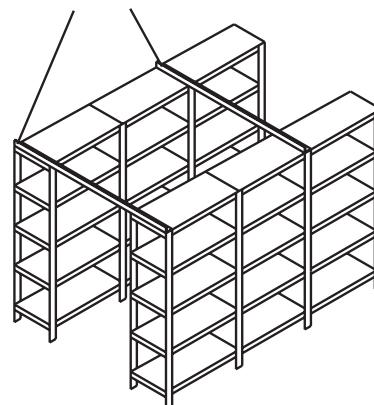
Vloeranker / Bolzenanker / Tie bolt
Ancre par boulon

Verankering aan de muur bij 5.1 / 5.2
Wandverdübelung zu 5.1 / 5.2
Dowelled wall fastening as to 5.1 / 5.2
Fixation murale, voir 5.1 / 5.2



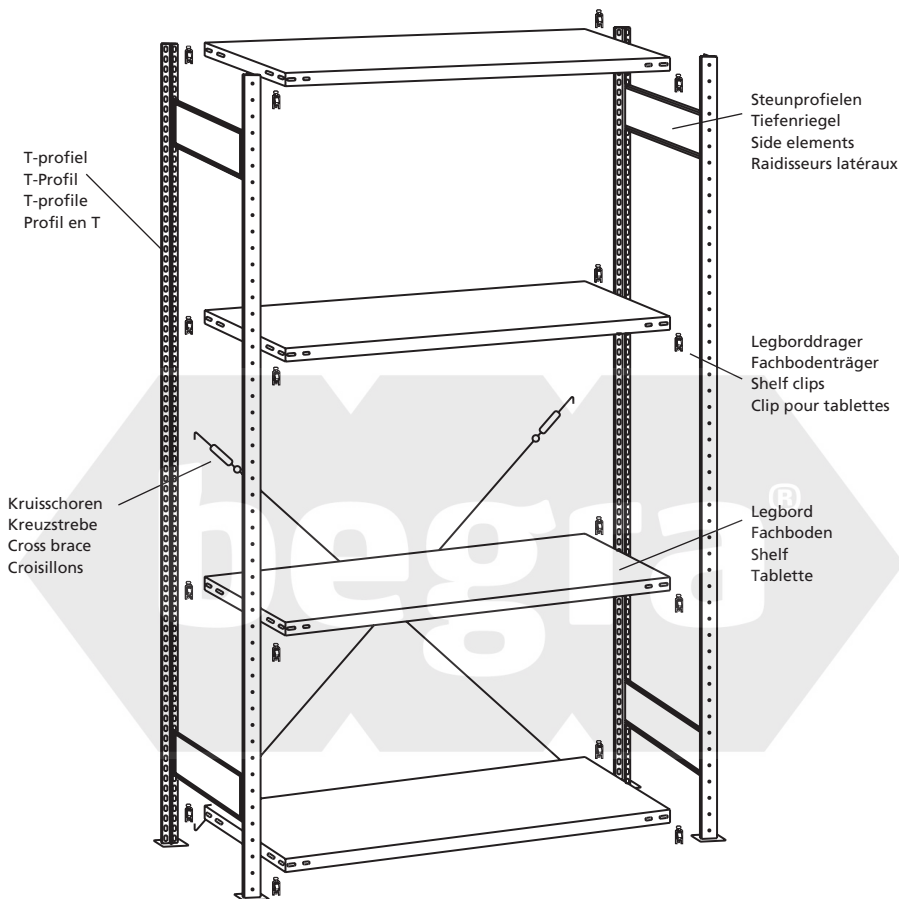
Dwarsverbanden bij 5.1 / 5.2 / 5.3
Querverbände zu 5.1 / 5.2 / 5.3
Cross bracing as to 5.1 / 5.2 / 5.3
Croisillons, voir 5.1 / 5.2 / 5.3

Hoekprofiel 40 x 40 mm of 60 x 45 mm
Winkelprofiel 40 x 40 mm bzw. 60 x 45 mm
Angle section 40 x 40 mm or 60 x 45 mm
Cornière 40 x 40 mm et/ou 60 x 45 mm

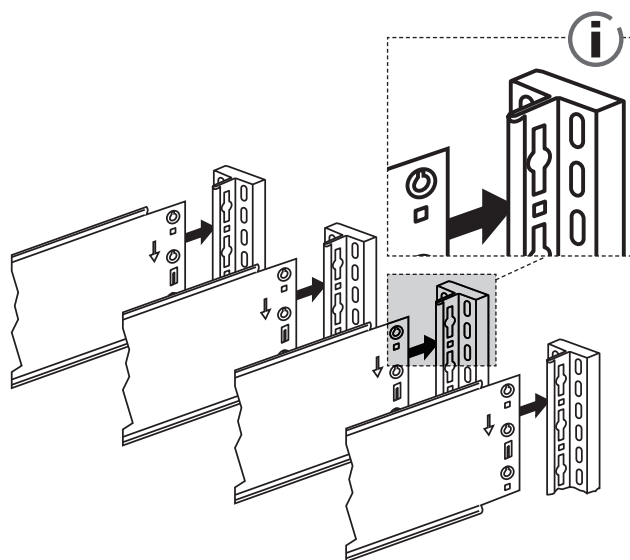
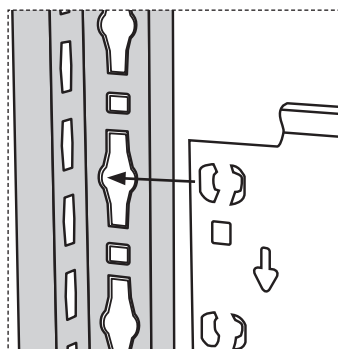
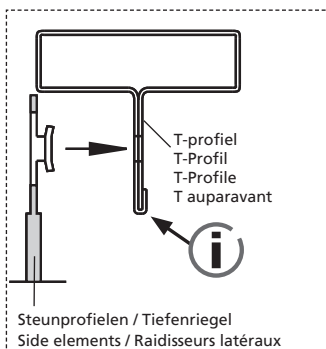
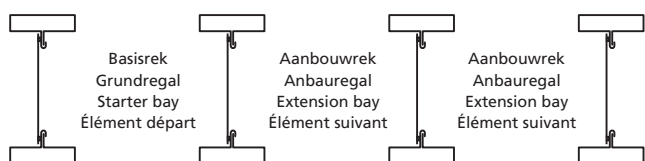


Montage juk
Montageschritt Steckrahmen

Assembly of clip frame
Montant à accrocher

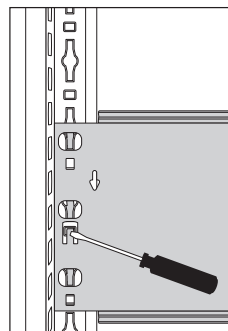
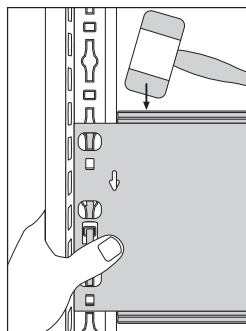
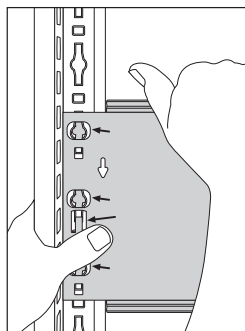
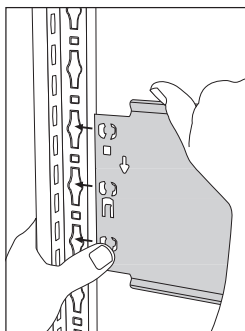


Positie T-profiels / Anordnung T-Profile / Position T-profiles / Position profiles en T



Montage juk / Steunprofielen Montage Steckrahmen / Tiefenriegel

Assembly of clip frame / side elements Montant à accrocher / raidisseurs latéraux



• Montage in verticale toestand zodat het T-profiel in ieder geval niet veerkrachtig kan buigen.

• Let u op de juiste kant van het T-profiel (zonder afkanting) en plaats de staanderverbinder ruim boven de uitsparing!

• **BELANGRIJK: het vastslaan van de staanderverbinder mag ALLEEN MET EEN RUBBEREN HAMER!**

• Drukt u de veiligheidskleppen met een schroevendraaier in het T-profiel.

Voor de indeling van de (afgekante) T-profielen zie pagina 6. Aantallen en positionering van de staanderverbinders vindt u in Tabel 1 hieronder.

• Montage im aufgestellten Zustand, auf jeden Fall so, dass das T-Profil nicht federn kann.

• Achten Sie auf die richtige T-Profil-Seite (ohne Abkantung) und setzen Sie weit oben am Loch an!

• **WICHTIG: Das Einschlagen der Tiefenriegel darf NUR MIT EINEM GUMMIHAMMER erfolgen!**

• Drücken Sie die Sicherungslaschen mit einem Schraubenzieher in das T-Profil.

Anordnung der T-Profile (Abkantung) auf Seite 6 beachten. Anzahl und Position der Tiefenriegel siehe Tabelle 1 unten.

• Assembly in the put up state, anyway in such a way that the t profile cannot be springy.

• Pay attention to the right t profile side (without angle of bend) and apply it far on top of the hole!

• **IMPORTANT: The impacts of the side elements may occur ONLY WITH A RUBBER Mallet!**

• Press the protection flaps with a screwdriver in the t profile.

Arrangement of the t profiles (folded edge) see on page 6. Number and position of the side elements see table 1 below.

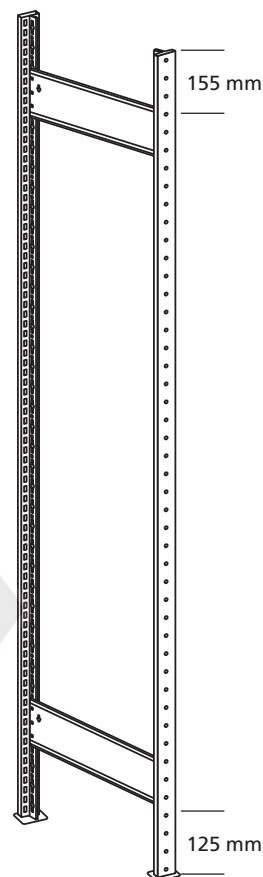
• L'assemblage dans l'état relevé, de toute façon d'une telle façon que le profil de t ne peut pas être élastique.

• Faites attention au côté juste de profil de t (sans l'angle de pliage) et appliquez-le loin sur le haut du trou!

• **IMPORTANT : Les impacts des raidisseurs latéraux peuvent se produire SEULEMENT AVEC UN MAILLET DE CAOUTCHOUC!**

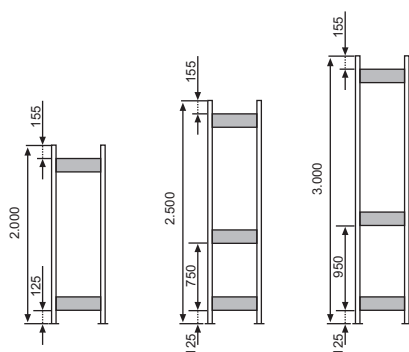
• Appuyez sur les battements de protection avec un tournevis dans le profil de t.

L'arrangement des profils de t (le bord plié) voit sur la page 6. Le nombre et la position des raidisseurs latéraux voient la table 1 ci-dessous.



Max. veldbelasting: Tabel 1 Max. Feldlast: Tabelle 1

Max. bay load: Table 1 Charge maxi. par élément: Tableau 1



Zijn er grotere veldbelastingen dan hieronder aangegeven noodzakelijk, neem dan contact met ons op. Door een groter aantal stabilisatie-elementen zijn deze te realiseren.

Sind größere Feldlasten als unten angegeben erforderlich, bitten wir um Rücksprache. Durch eine größere Anzahl Aussteifungselemente sind diese realisierbar.

Should greater bay loads than those defined be required, please contact us. They can be realized by increasing the number of stiffeners.

Si vous nécessitez des charges par éléments supérieures à celles indiquées, veuillez nous consulter. A l'aide d'un plus grand nombre de raidisseurs, celles-ci peuvent être réalisées.

Stellinghoogte:	1.800-2.300 mm	2.325-2.500 mm	2.525-3.000 mm
Steunprofielen per raamwerk	2	3	3
max. veldbelasting Stabiliteit door kruisschoren	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 850 kg	1.800 kg	1.600 kg
max. veldbelasting Stabiliteit door langsprofielen	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 800 kg	1.800 kg	1.600 kg

Regalhöhe:	1.800-2.300 mm	2.325-2.500 mm	2.525-3.000 mm
Tiefenriegel je Rahmen	2 Stück	3 Stück	3 Stück
max. Feldlast Aussteifung durch Kreuzstreben	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 850 kg	1.800 kg	1.600 kg
max. Feldlast Aussteifung durch Längsriegel	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 800 kg	1.800 kg	1.600 kg

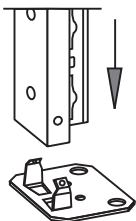
Bay height:	1.800-2.300 mm	2.325-2.500 mm	2.525-3.000 mm
Side element each frame	2	3	3
max. bay load capacity Reinforced by cross braces	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 850 kg	1.800 kg	1.600 kg
max. bay load capacity Reinforced by face beams	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 800 kg	1.800 kg	1.600 kg

Hauteur du rayonnage:	1.800-2.300 mm	2.325-2.500 mm	2.525-3.000 mm
Raidisseur latéral par montant	2	3	3
Charge maxi. par élément Entretènement par croisillons	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 850 kg	1.800 kg	1.600 kg
Charge maxi. par élément Entretènement par support longitudinal	H 1.800: 1.300 kg H 2.000: 1.300 kg H 2.300: 800 kg	1.800 kg	1.600 kg

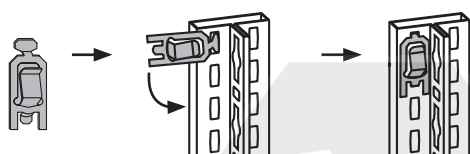
Montage juk Montage Steckrahmen

Assembly of clip frame Montant à accrocher

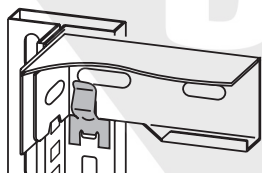
Beschemvoetjes / Klemmfüße / Feet / Pieds



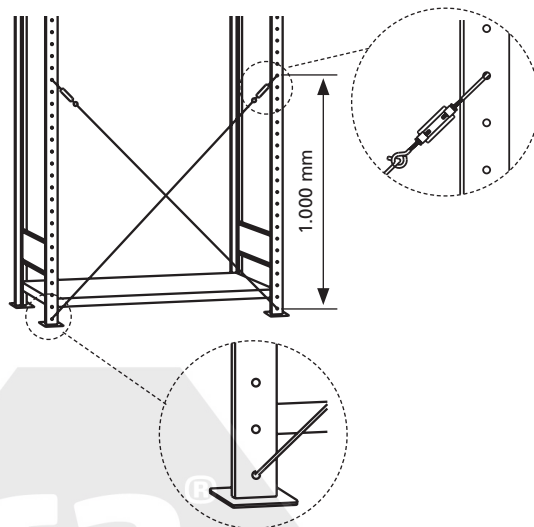
Legborddrager / Fachbodenträger / Shelf clips / Clip pour tablettes



Legborddrager en Legbord / Fachbodenträger und Fachboden Shelf clips and shelf / Clip pour tablettes et tablettes



Kruisschoren / Kreuzstrebe / Cross brace / Croisillons



Kruisschoren bestaande uit:
2 x spanschroef, 2 x diagonale schoor

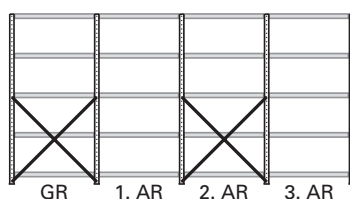
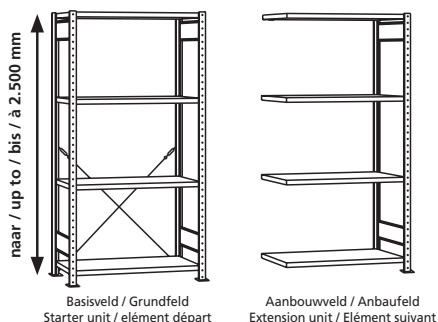
Kreuzstrebe bestehend aus:
2 x Spannschloss, 2 x Diagonalstrebe

Cross brace composed of:
2 x turnbuckle, 2 x diagonal strut

Croisillons composé de:
2 x tendeur, 2 x contreventement diagonal

Montage juk Montage Steckrahmen

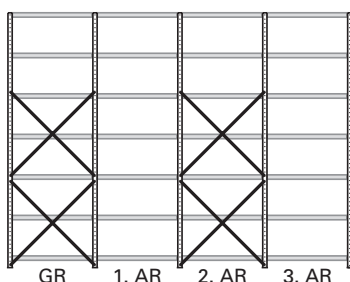
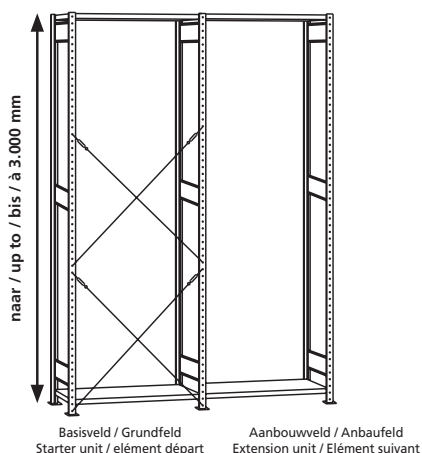
Assembly of clip frame Montant à accrocher



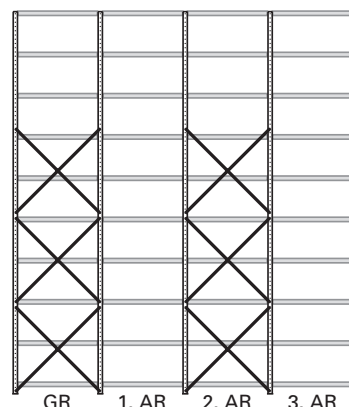
naar 2.500 hoogte / up to 2,500 mm height/
bis 2.500 mm Höhe/ à 2.500 mm hauteur

GR = Basisveld / Grundfeld
Starter unit / élément départ

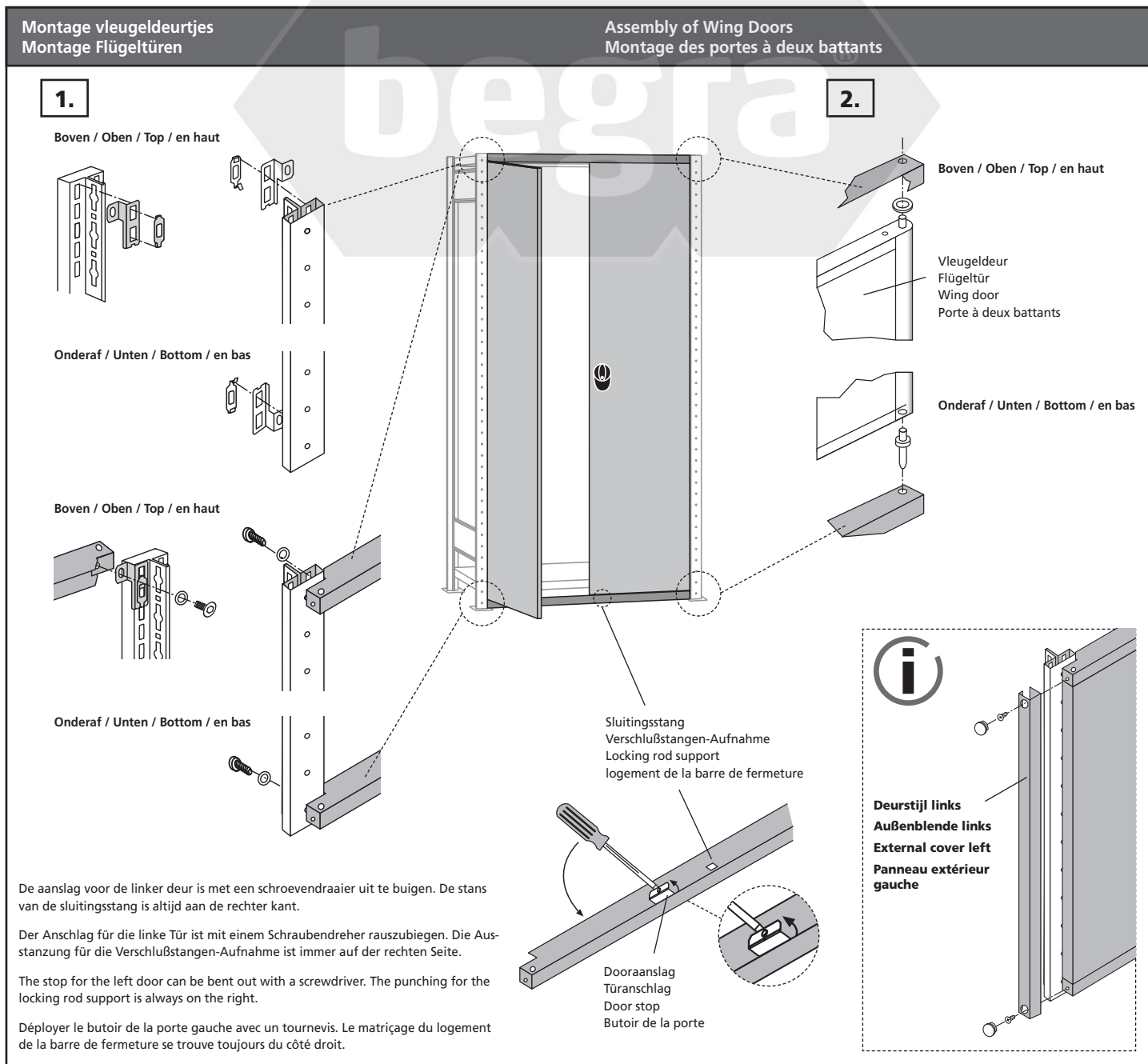
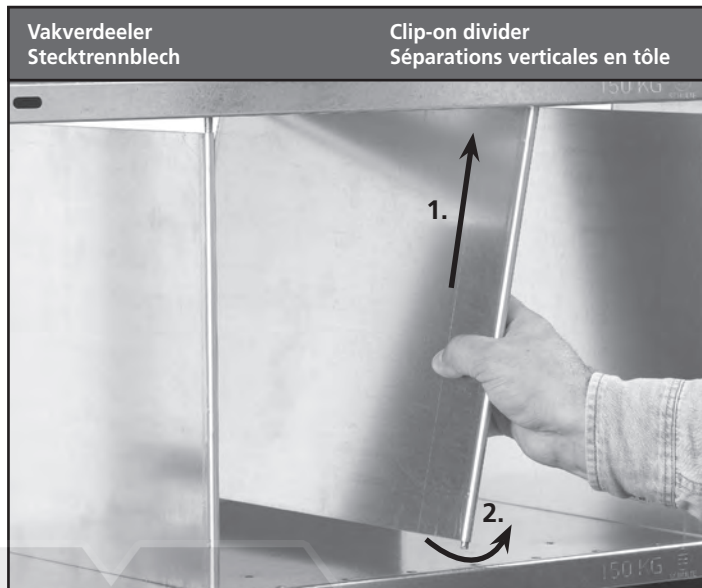
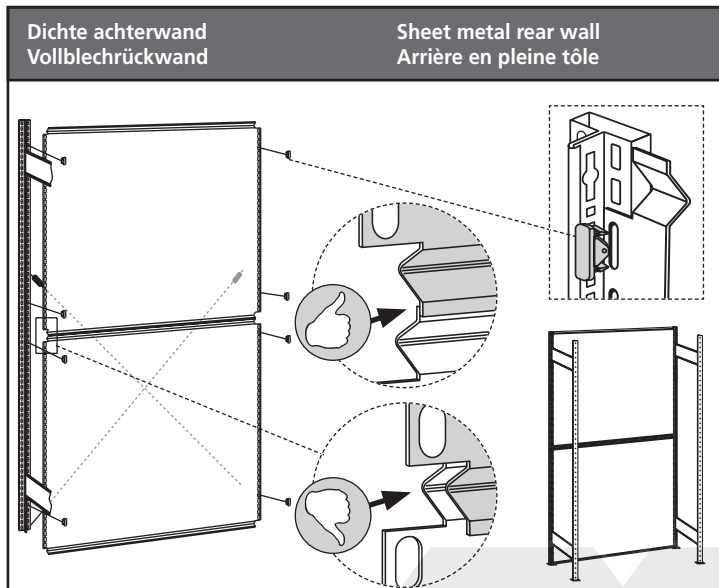
AR = Aanbouwweld / Anbaufeld
Extension unit / Élément suivant



naar 3.000 hoogte / up to 3,000 mm height/
bis 3.000 mm Höhe/ à 3.000 mm hauteur

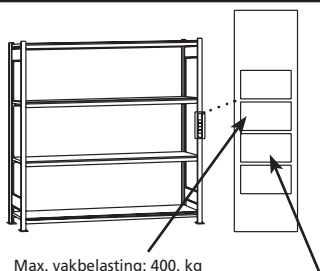


naar 4.500 hoogte / up to 4,500 mm height/
bis 4.500 mm Höhe/ à 4.500 mm hauteur



Kenmerken Kennzeichnung

Marking Identification



Max. vakbelasting: 400 kg
Max. Fachlast: 400 kg
Max. shelf load capacity: 400 kg
Charge maxi. par tablette: 400 kg

Max. veldbelasting: 1800 kg
Max. Feldlast: 1800 kg
Max. bay load capacity: 1800 kg
Charge maxi. par élément: 1800 kg

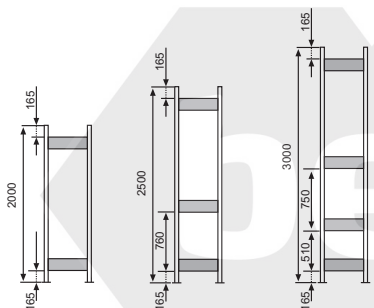
Bij stellingen met een vakbelasting van meer dan 200 kg of een veldbelasting van meer dan 1.000 kg moeten er plaatjes met de belasting door de gebruiker worden ingevuld en op een goed zichtbare plaats worden aangebracht. Maximale veldbelasting overeenkomstig tabel 1.

Bei Regalen mit einer Fachlast von mehr als 200 kg oder einer Feldlast von mehr als 1.000 kg sind Belastungsschilder vom Betreiber auszufüllen und an gut sichtbarer Stelle anzubringen. Maximale Feldlast gemäß Tabelle 1.

For shelving systems with a shelf load capacity of greater than 200 kg or a bay load capacity of greater than 1,000 kg, load signs are to be filled out by the operator and attached to the product in a way that they are best viewed. Maximum bay load see table 1.

En cas de rayonnages avec une charge par tablette de plus de 200 kg ou une charge par élément de plus de 1000 kg, l'utilisateur doit remplir des plaques de charge et les installer à un endroit bien visible. Charge maxi. par élément voir tableau 1.

Tabel 1
Tabelle 1
Table 1
Tableau 1



Tabel 1: Aantal Dwarsverbinders Breedvakstelling

Stellinghoogte:	2.000 mm	2.500 mm	3.000 mm
Dwarsverbinders	2	3	4
Aantal niveaus	3	4	5
max. veldbelasting*	1.250 kg	1.800 kg	2.100 kg

* Maximale veldbelasting bij slechts 2 niveaus: 800 kg

Zijn er grotere veldbelastingen dan aangegeven noodzakelijk, neem dan contact met ons op. Door een groter aantal stabilisatie-elementen zijn deze te realiseren.

Tabelle 1: Anzahl Tiefenriegel Weitspannregal

Regalhöhe:	2.000 mm	2.500 mm	3.000 mm
Tiefenriegel	2	3	4
Anzahl der Ebenen	3	4	5
max. Feldlast*	1.250 kg	1.800 kg	2.100 kg

* Maximale Feldlast bei nur 2 Ebenen: 800 kg

Sind größere Feldlasten als angegeben erforderlich, bitten wir um Rücksprache. Durch eine größere Anzahl Aussteifungselemente sind diese realisierbar.

Table 1: Number of side elements Wide Span Shelving System

Bay height:	2,000 mm	2,500 mm	3,000 mm
Side elements	2	3	4
Number of levels	3	4	5
max. bay height*	1,250 kg	1,800 kg	2,100 kg

* Max. bay load capacity for only 2 levels: 800 kg

Should a greater bay load capacity be required, please contact us. It can be realized by increasing the number of stiffeners.

Tableau 1: Nombre de raidisseurs latéraux Rayonnage Grande Portée

Hauteur du rayonnage:	2.000 mm	2.500 mm	3.000 mm
Raidisseur latéral	2	3	4
Nombre de niveaux	3	4	5
Charge maxi. par élément*	1.250 kg	1.800 kg	2.100 kg

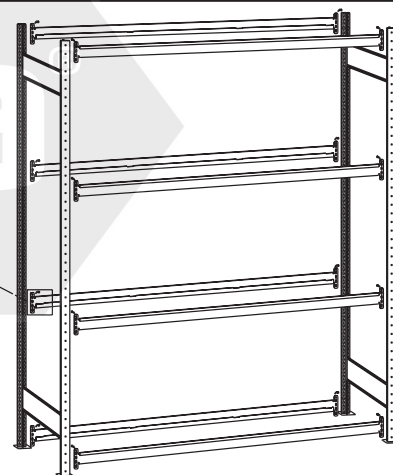
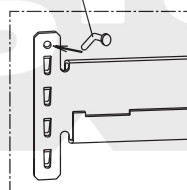
* Charge maxi. par élément en cas de deux niveaux : 800 kg

Si vous nécessitez des charges par éléments supérieures à celles indiquées, veuillez nous consulter. À l'aide d'un plus grand nombre de raidisseurs, celles-ci peuvent être réalisées.

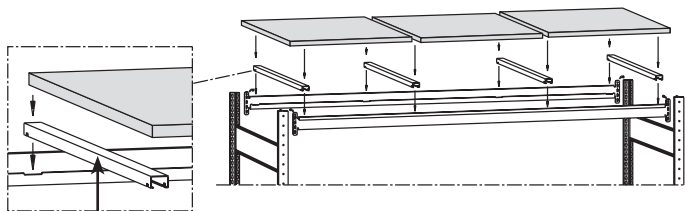
Montage niveaus Montage Ebenen

Assembly levels Montage des niveaux

Borgpen
Sicherungsstift
Locking pin
Goupille de sécurité

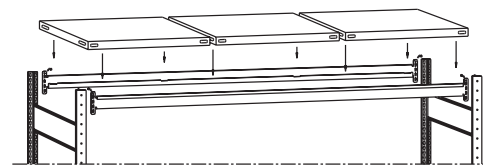


Montage spaanplaat / Einbau Spanplatte Mounting of chipboard / Montage du panneau de particules



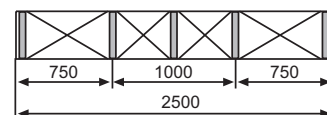
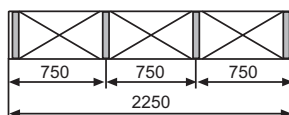
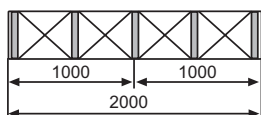
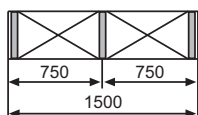
Unterzug / Binding beam / Poutre / Draagprofiel

Montage stalen legbord / Einbau Stahlfachboden Mounting of steel shelf / Montage de la tablette en acier



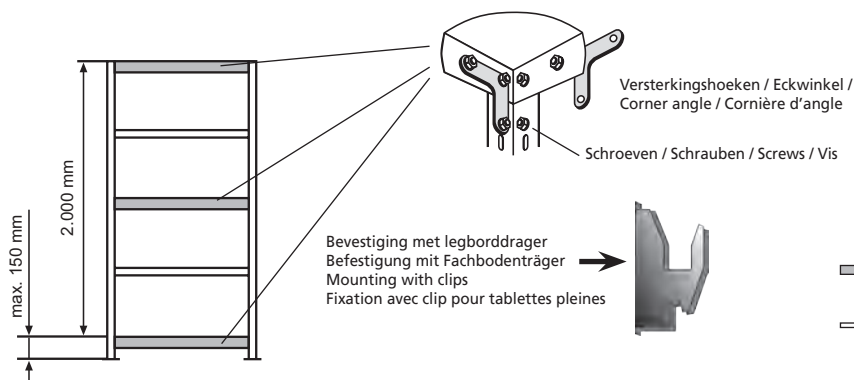
Positie van de legborden / Position der Einlegeböden / Position of shelves / Position des tablettes

Positie van de draagprofielen bij spaanplaten / Position der Unterzüge bei Spanplatten / Position of binding beams for chipboards / Position des poutres en cas de panneaux de particules



Indeling van de legborden Aufteilung der Böden

Arrangement of bay Répartition des tablettes



— = Niveau met hoekjes / Ebene mit Eckwinkel
Level with corner angle / Niveau avec cornière d'angle

— = Niveau met legborddrager / Ebene mit Fachbodenträger
Level with clips / Niveau avec clip pour tablettes pleines

Tabel 1: max. veldbelasting rek met geschroefde legborden / basis- + aanbouwrek

Stellinghoogte:	2.000 mm
Legborden (ten minste)	5
Aantal niveaus met versterkingshoeken	2
max. veldbelasting* bij legbord type 150 kg hoekprofielen 35 x 35 x 1,5 mm	800 kg

* Let op de maximale vakbelasting! (bijv. 5 legborden á 150 kg = max. 750 kg) Zijn er grote veldbelastingen dan aangegeven noodzakelijk, neem dan contact met ons op. Door opbouw van de rekken enkel volgens basissysteem kunnen deze worden gerealiseerd.

Tabelle 1: max. Feldlast Fachbodenschraubregal / Grund- + Anbauregale

Regalhöhe:	2.000 mm
Fachböden (mindestens)	5
Anzahl der Ebenen mit Eckwinkel	2
max. Feldlast* bei Fachboden Typ 150 kg Winkelprofile 35 x 35 x 1,5 mm	800 kg

* Die maximale Fachlast ist zu beachten! (z.B. 5 Böden á 150 kg = max. 750 kg) Sind größere Feldlasten als angegeben erforderlich, bitten wir um Rücksprache. Durch Aufbau der Regale ausschließlich in Grundbauweise sind diese realisierbar.

Table 1: max. bay load of screwed shelving systems / starter + extension units

Bay height:	2.000 mm
Shelf levels (at least)	5
Number of levels with corner angle	2
max. bay load* for shelf levels Type 150 kg angle sections 35 x 35 x 1,5 mm	800 kg

* Please observe the maximum load per bay (e.g. 5 shelf levels of 150 kg each = max. 750 kg). Should greater loads than defined be required, please contact us. They can be realized by assembling the shelving system exclusively as basic structure.

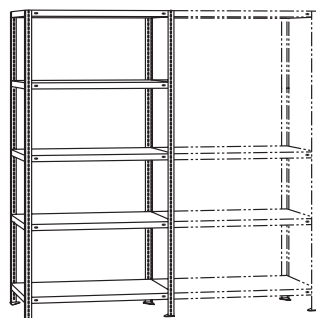
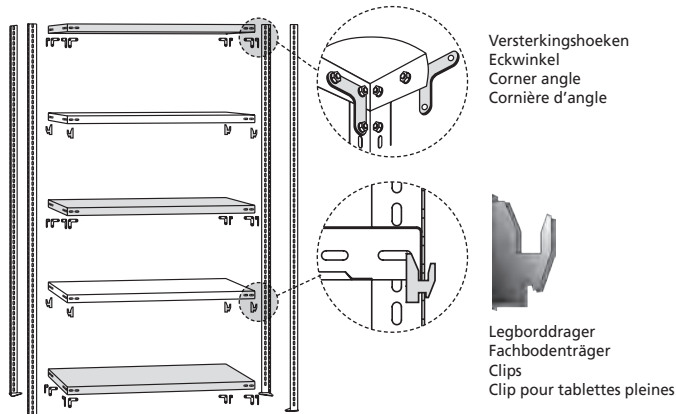
Tableau 1: Charge maxi par élément, rayonnage à tablettes à visser/élément départ + élément suivant

Hauteur du rayonnage:	2.000 mm
Tablettes (au moins)	5
Nombre de niveaux avec cornière d'angle	2
Charge maxi. par élément* en cas de tablette type 150 kg cornière 35 x 35 x 1,5 mm	800 kg

* Observez la charge maxi. par tablette (par ex. 5 tablettes á 150 kg = 750 kg au maximum). Si vous avez besoins de charges par élément plus grandes, veuillez nous consulter. Si vous installez seulement des éléments départ, des charges plus élevées peuvent être réalisées.

Montage basisrek Montage Grundfeld

Assembly starter unit Montage de l'éléments départ



Bij montage van aanbouwkrekken de betreffende schroeven van het basisrek er vooreerst nog niet inschroeven!

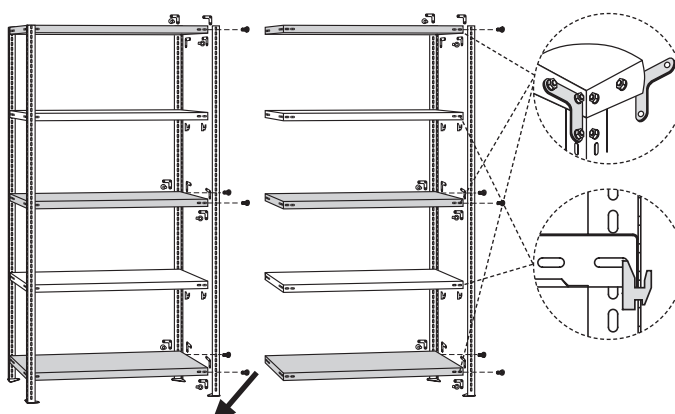
Bei Montage von Anbaufeldern bitte die entsprechenden Schrauben des Grundfeldes zunächst nicht einschrauben!

If extension units are attached, leave the screws of the starter unit unscrewed at first!

Si vous installez des éléments suivants, ne serrez pas tout de suite les vis de l'élément départ!

Montage aanbouwrek Montage Anbaufeld

Assembly extension unit Montage de l'éléments suivant

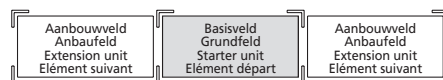
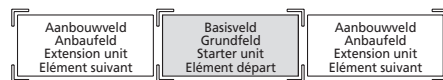


Monteer de schroeven en de versterkingshoeken van het basisrek samen met het aanbouwrek.

Schrauben und Eckwinkel des Grundfeldes zusammen mit dem Anbaufeld einbauen.

Fix the screws and corner angles of the starter unit together with extension unit.

Installez les vis et la cornière d'angle de l'élément départ et l'élément suivant en même temps.



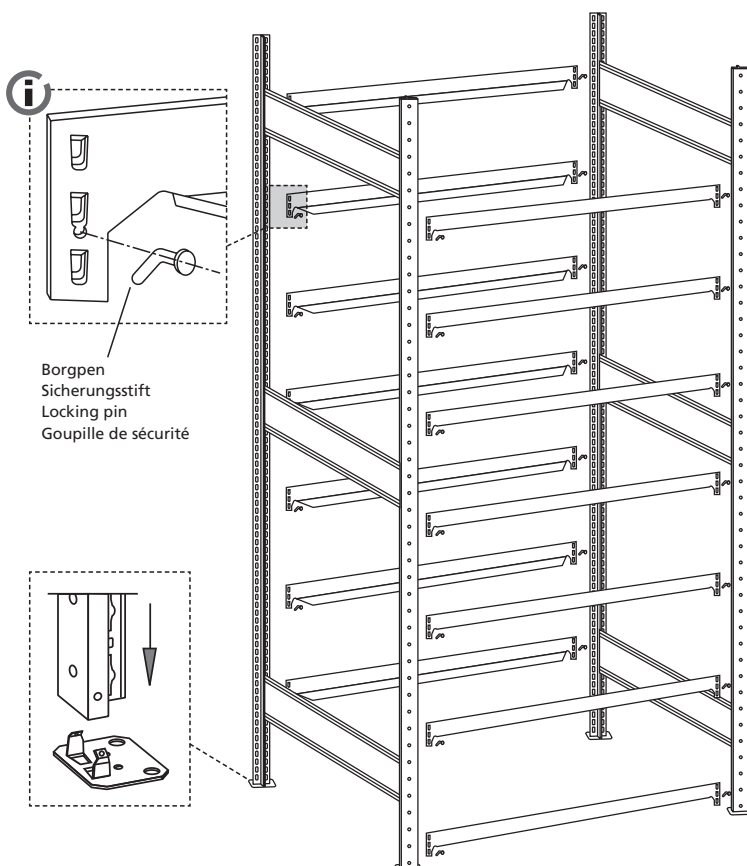
KANBAN RAYONNAGE À TABLETTES INCLINÉES · KANBAN SCHRÄGBODENREGAL KANBAN SLOPING SHELF SYSTEM · DOORSCHUIFSTELLING KANBAN

Veiligheidsbepalingen zie pagina 2-3 / Sicherheitsbestimmungen siehe Seite 2-3 / Safety instructions see pages 2-3 / Rèlements de sécurité voir page 2-3



1. Montage stelling met schuine legborden 1. Montage Schrägbodenregal

1. Assembly sloping shelf system 1. Montage du rayonnage à tablettes inclinées



1e montageschritt: montage jukken volgens montagehandleiding inhaaksysteem pag. 6-8

2e montageschritt: beschermvoetjes + langsprofielen pag. 6-8

1. Montageschritt: Rahmenmontage gemäß Montageanleitung Stecksystem S. 6-8

2. Montageschritt: Klemmfüße + Längsriegel S. 6-8

1. Assembly step: Frame assembly according to assembly instructions clip system on page 6-8.

2. Assembly step: Assembly of feet + face beams on page 6-8.

1er pas de montage : montage du montant selon les instructions de montage du système à accrocher page 6-8

2e pas de montage : pieds de serrage et support longitudinal page 6-8

Hoogte langsprofielen voorkant: 40 mm
Hoogte langsprofielen achterkant: 25 mm

Höhe Längsriegel vorne: 40 mm
Höhe Längsriegel hinten: 25 mm

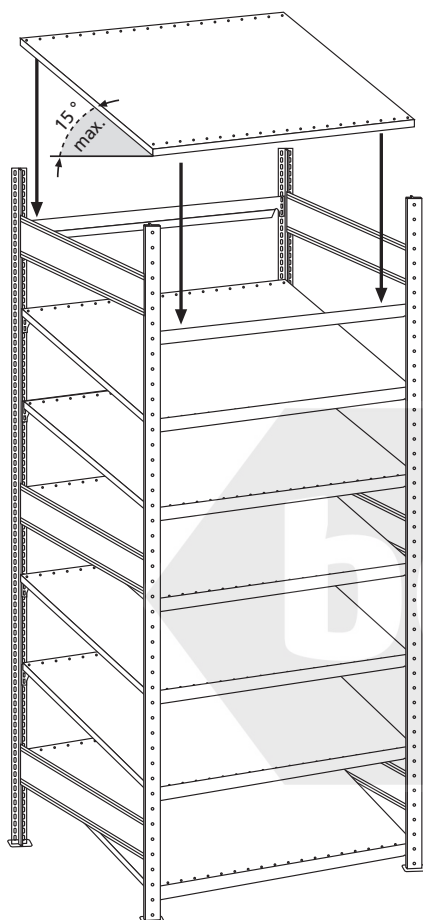
Height face beam front: 40 mm
Height face beam back: 25 mm

Hauteur du support longitudinal avant: 40 mm
Hauteur du support longitudinal arrière: 25 mm

KANBAN RAYONNAGE À TABLETTES INCLINÉES · KANBAN SCHRÄGBODENREGAL KANBAN SLOPING SHELF SYSTEM · DOORSCHUIFSTELLING KANBAN

2. Montage stelling met schuine legborden
2. Montage Schrägbodenregal

2. Assembly sloping shelf system
2. Montage du rayonnage à tablettes inclinées



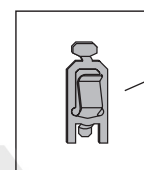
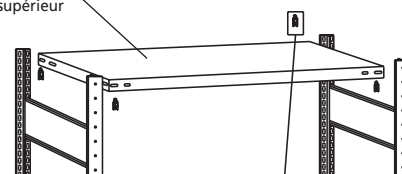
Scheefstand af de legborden max. 15° graad!
Schrägstellung der Fachböden max. 15° Grad!
Inclination of the shelves max. 15° degree!
Inclinaison de tablettes max. 15° degré!

3. Montage afdeckplaat

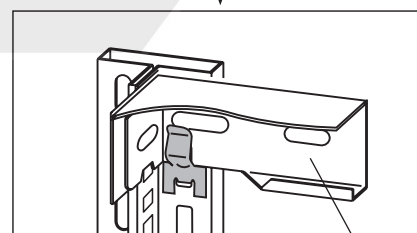
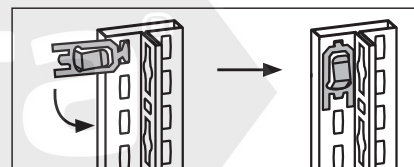
3. Assembly cover deck
3. Montage de la tablette supérieure

3. Montage Abdeckboden

Afdeckplaat
Abdeckboden
Cover deck
Tablette supérieur



Legborddrager
Fachbodenträger
Clips
Clip pour tablettes pleines



Afdeckplaat
Abdeckboden
Cover deck
Tablette supérieur

4. Montage zijgeleiders / kantgeleider

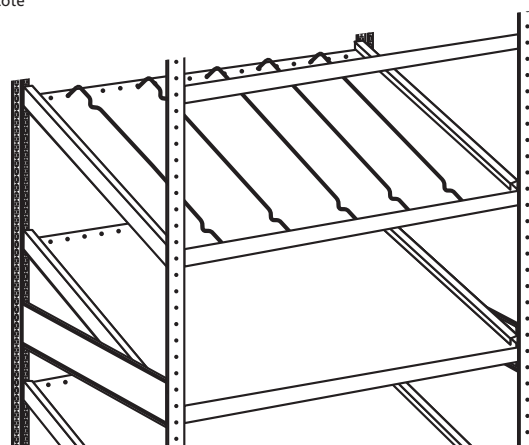
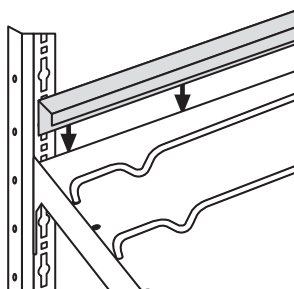
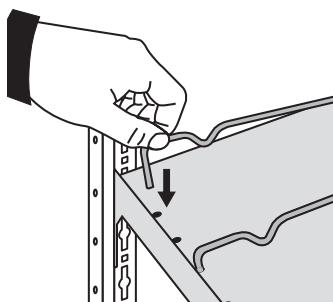
4. Montage Trennführungen / Seitenführung

4. Assembly tube ducts / side guides

4. Montage du passage tuyau / guidage de côté

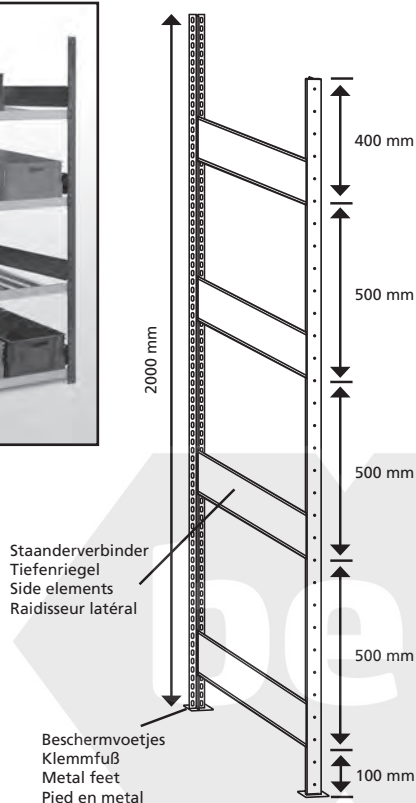
Zijgeleider / Trennführung / Tube duct / Passage tuyau

Kantgeleider / Seitenführung / side guide / guidage de côté



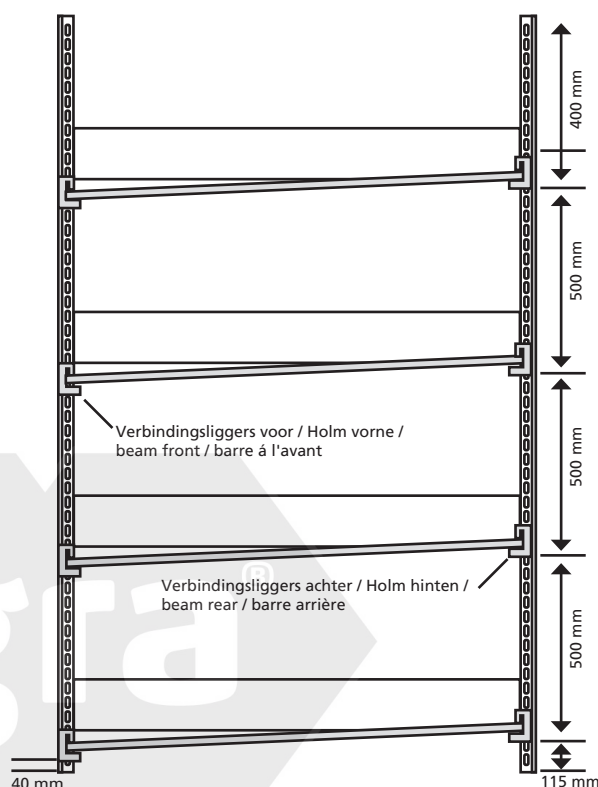
1. Montage Staanderverbinder 1. Montage Tiefenriegel

1. Assembly side elements 1. Montage de raidisseur latéral



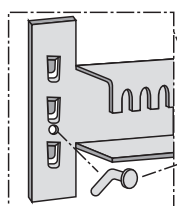
2. Position van Verbindingsligger 2. Position der Holme

2. Position of beams 2. Position des barres arrière

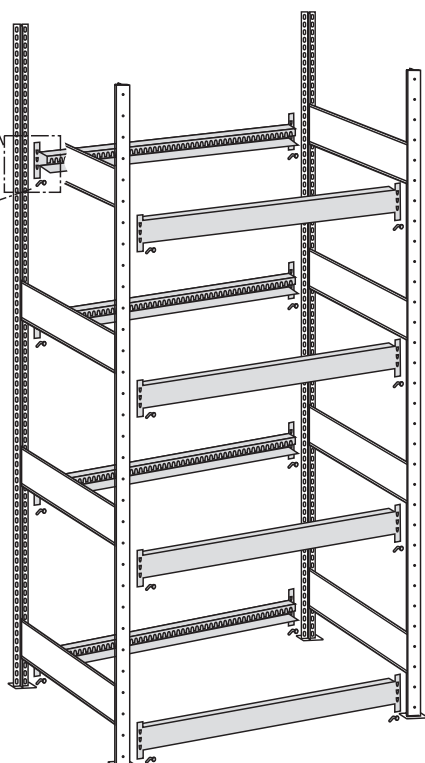


3. Montage Verbindingsligger 3. Montage Holme

3. Assembly beams 3. Montage des barres arrière

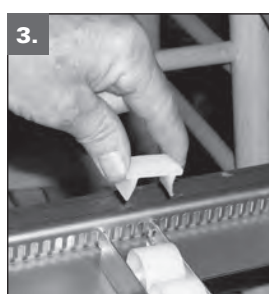
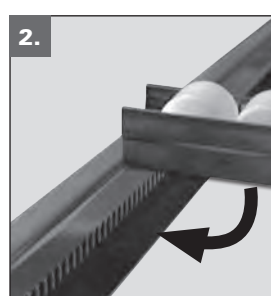
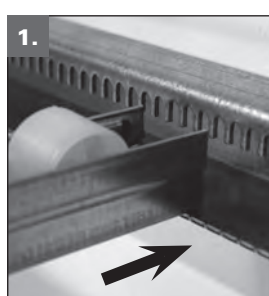


Borgpen
Sicherungsstift
Locking pin
Goupille de sécurité



4. Montage rollenrails 4. Montage Röllchenleiste

4. Assembly roll bar 4. Montage de liston des roulants



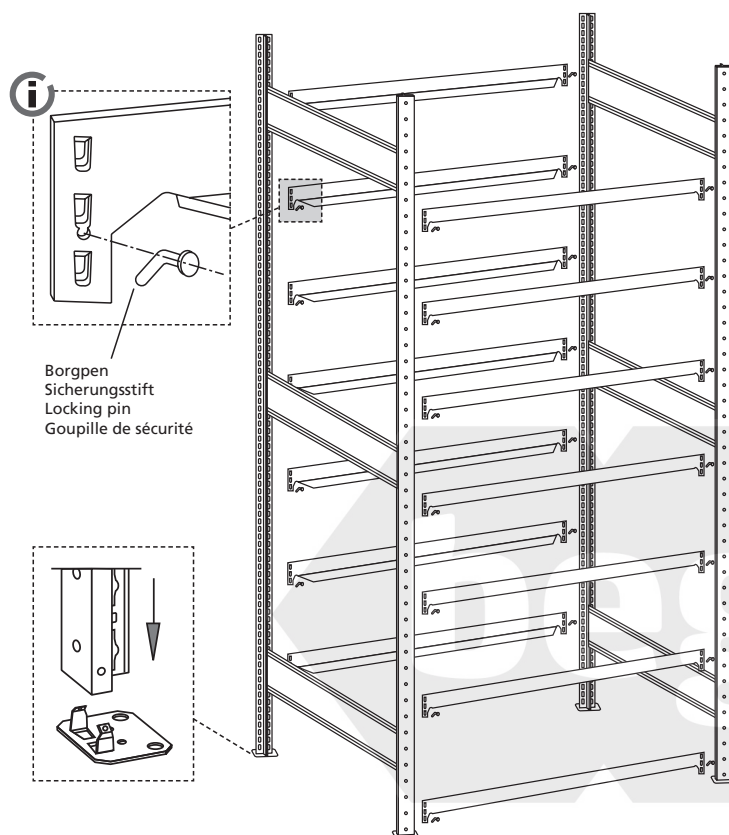
1. Schuif de rollenrails op de gewenste positie op de achterste draagbalk.
Schieben Sie die Röllchenleisten an gewünschter Position auf den hinteren Holm.
Put the roll bar at favourite position on the back beam.
Poussez les pistons à pellicules à la position désirée sur la barre arrière.
2. Daarna in de voorste draagbalk insteken.
Dann in den vorderen Holm einstecken.
Put the roll bar into the front beam.
Ensuite mettez les pistons dans la barre antérieure.
3. Borg de rollenrails op de achterste draagbalk met de fixeersclips.
Sichern Sie die Röllchenleisten am hinteren Holm mit den Fixierclips!
Secure the roll bar with the fixation clips at the back beam!
Affixez les pistons à la barre arrière avec les clips de fixation.

EURO BOX RAYONNAGE À TABLETTES INCLINÉES · EUROKÄSTEN SCHRÄGBODENREGAL EURO BOXES SLOPING SHELF SYSTEM · EUROBAKKENSTELLING KANBAN

Veiligheidsbepalingen zie pagina 2-3 / Sicherheitsbestimmungen siehe Seite 2-3 / Safety instructions see pages 2-3 / Règlements de sécurité voir page 2-3

1. Montage Eurobakkenstelling Kanban 1. Montage Eurokästen Schrägbodenregal

1. Assembly euro boxes sloping shelf system 1. Montage du euro box rayonnage à tablettes inclinées



1e montageschritt: montage jukken volgens montagehandleiding inhaaksysteem pag. 6-8

2e montageschritt: beschermvoetjes + langsprofielen pag. 6-8

1. Montageschritt: Rahmenmontage gemäß Montageanleitung Stecksystem S. 6-8
2. Montageschritt: Klemmfüße + Längsriegel S.6-8

1. Assembly step: Frame assembly according to assembly instructions clip system on page 6-8.
2. Assembly step: Assembly of feet + face beams on page 6-8.

1er pas de montage : montage du montant selon les instructions de montage du système à accrocher page 6-8

2e pas de montage : pieds de serrage et support longitudinal page 6-8

Hoogte langsprofielen voorkant: 40 mm
Hoogte langsprofielen achterkant: 25 mm

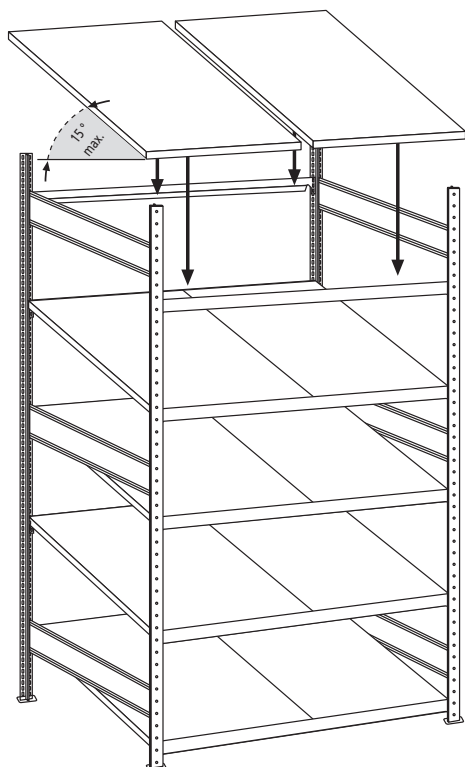
Höhe Längsriegel vorne: 40 mm
Höhe Längsriegel hinten: 25 mm

Height face beam front: 40 mm
Height face beam back: 25 mm

Hauteur du support longitudinal avant: 40 mm
Hauteur du support longitudinal arrière: 25 mm

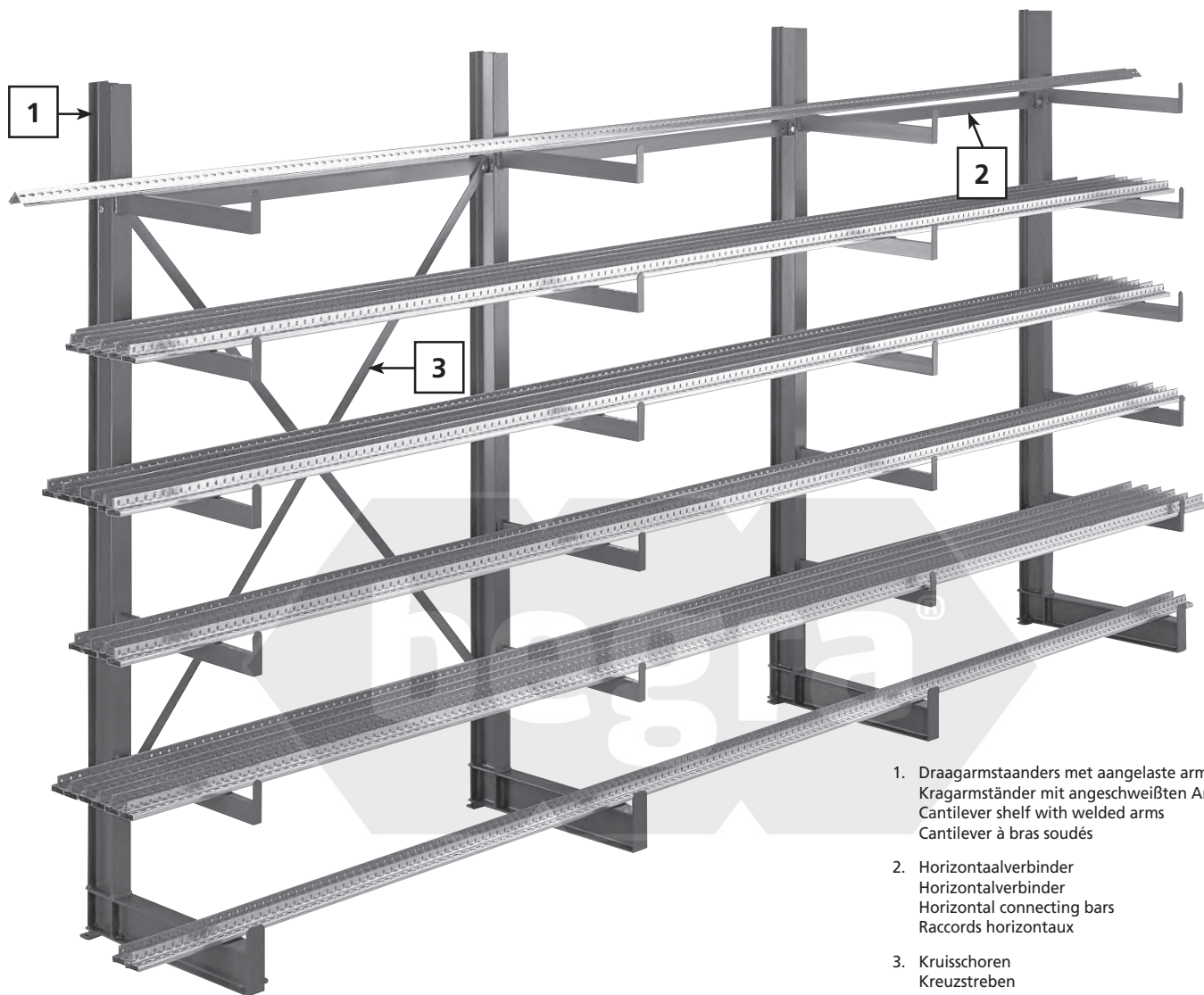
2. Montage stelling met schuine legborden 2. Montage Schrägbodenregal

2. Assembly sloping shelf system 2. Montage du rayonnage à tablettes inclinées



6 Eurobakken per niveau inclusief / 6 Eurokästen pro Ebene inklusive / 6 euro boxes per level included / 6 euro box par plaine inclus





1. Draagarmstaanders met aangelaste armen
Kragarmständer mit angeschweißten Armen
Cantilever shelf with welded arms
Cantilever à bras soudés
2. Horizontaalverbinder
Horizontalverbinder
Horizontal connecting bars
Raccords horizontaux
3. Kruisschoren
Kreuzstreben
Cross bracing
Croisillons

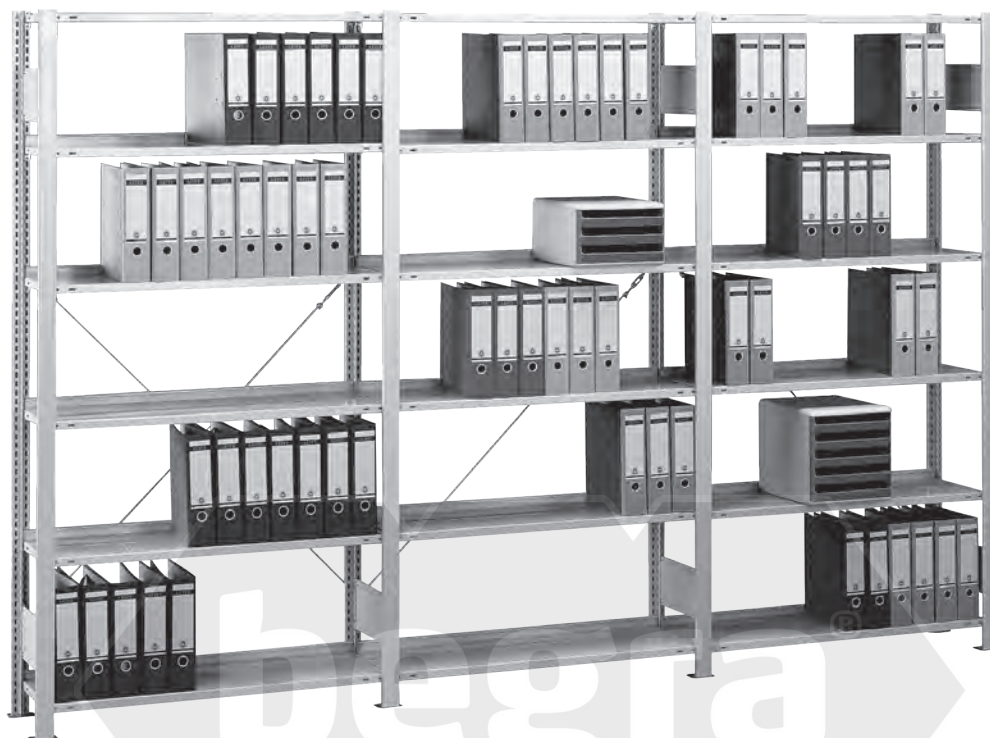
De eerste twee draagarmstaanders opstellen, boven en onder een horizontaalverbinder met gat voor de kruisschoor naar achteren er handvast inschroeven. Meer kruisschoren zijn pas vanaf het 5e veld noodzakelijk. De volgende draagarmstaander opstellen en als hiervoor beschreven met de horizontaalverbinders aan de reeds opgestelde draagarmstaanders vastmaken. Daarvoor de reeds voorhanden schroeven eruit draaien en opnieuw aanbrengen. De tot nu toe opgestelde draagarmstaanders goed uitlijnen en in het eerste veld goed vastschroeven. De volgende velden als hiervoor beschreven monteren. Alle verbindingen goed vastschroeven. Enkelzijdige stellingen die met palletwagens of heftrucks worden beladen, moeten door de gebruiker (met pluggen) aan de vloer worden verankerd.

Erect the first two cantilever frames; at top and bottom screw in by hand a horizontal connecting bar with bore hole for the cross brace. Further cross braces are only needed from the 5th bay onward. Erect the next cantilever frame and similar to the fitting of the horizontal connecting bar connect to the already erected cantilever frames. For this, release again the existing screws and install them again. Accurately align the cantilever frames so far erected and fasten them in the first unit by screws. Attach the extension units as described before. Firmly screw all connections. One-side accessed shelves loaded with fork lift trucks must be fastened to the floor by dowels by the customer.

Die ersten beiden Kragarmständer aufstellen, oben und unten einen Horizontalverbinder mit Bohrung für die Kreuzstrebe nach hinten handfest einschrauben. Weitere Kreuzstreben sind erst ab dem 5. Regalfeld erforderlich. Nächsten Kragarmständer aufrichten und wie vor mit den Horizontalverbindern an die bereits aufgerichteten Kragarmständer anschließen. Hierzu die bereits vorhandenen Schrauben nochmals lösen und wieder einsetzen. Die bis jetzt aufgestellten Kragarmständer gut ausrichten und im ersten Regal bereits fest verschrauben. Die Folgeregale wie vor beschrieben anbauen. Alle Verbindungen fest verschrauben. Mit Fördermitteln zu beladene einseitige Regale müssen bauseits am Boden mit Dübeln verankert werden.

Mettez en place les deux premiers montants ; vissez à la main un raccord horizontal avec perçage pour le croisillon en haut et en bas. Des croisillons supplémentaires ne sont nécessaires qu'à partir de la 5e tablette. Mettez en place le montant suivant et raccordez le aux montants déjà installés à l'aide des croisillons comme décrit ci-dessus. A ces fins, dévissez les vis et insérez les de nouveau. Alignez bien les montants déjà mis en place et raccordez les au premier rayonnage par les vis. Ajoutez les rayonnages suivants comme décrit ci-dessus. Serrez les vis. Les rayonnages simple face qui sont chargés à l'aide de chariots élévateurs doivent être ancrés au sol à l'aide de chevilles par le client.

Veiligheidsbepalingen zie pagina 2-3 / Sicherheitsbestimmungen siehe Seite 2-3 / Safety instructions see page 2-3 / Règlements de sécurité voir page 2-3



Montage juk Montageschritt Steckrahmen

Assembly of clip frame Montant à accrocher

T-profiel
T-Profil
T-profile
Profile en T

Kruisschoren
Kreuzstrebe
Cross brace
Croisillons

Steunprofielen
Tiefenriegel
Side elements
Raidisseurs latéraux

Legborddrager
Fachbodenträger
Shelf clips
Clip pour tablettes

Legbord
Fachboden
Shelf
Tablette

1e montagestap: montage jukken volgens montagehandleiding inhaaksysteem pag. 6-8
2e montagestap: beschermvoetjes + langsprofielen pag. 6-8

1. Montageschritt: Rahmenmontage gemäß Montageanleitung Stecksystem S. 6-8
2. Montageschritt: Klemmfüße + Längsriegel S. 6-8

1. Assembly step: Frame assembly according to assembly instructions clip system on page 6-8.
2. Assembly step: Assembly of feet + face beams on page 6-8.

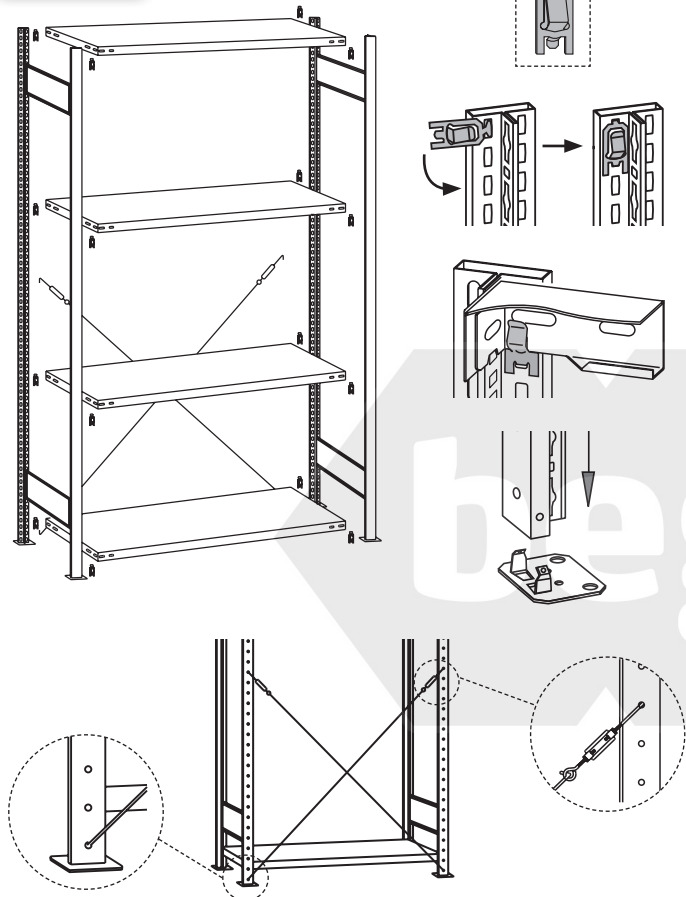
1er pas de montage : montage du montant selon les instructions de montage du système à accrocher page 6-8

2e pas de montage : pieds de serrage et support longitudinal

Montage basisrek Montage Steckregalgrundfeld

Assembly starter unit Montage Élément départ

300 mm

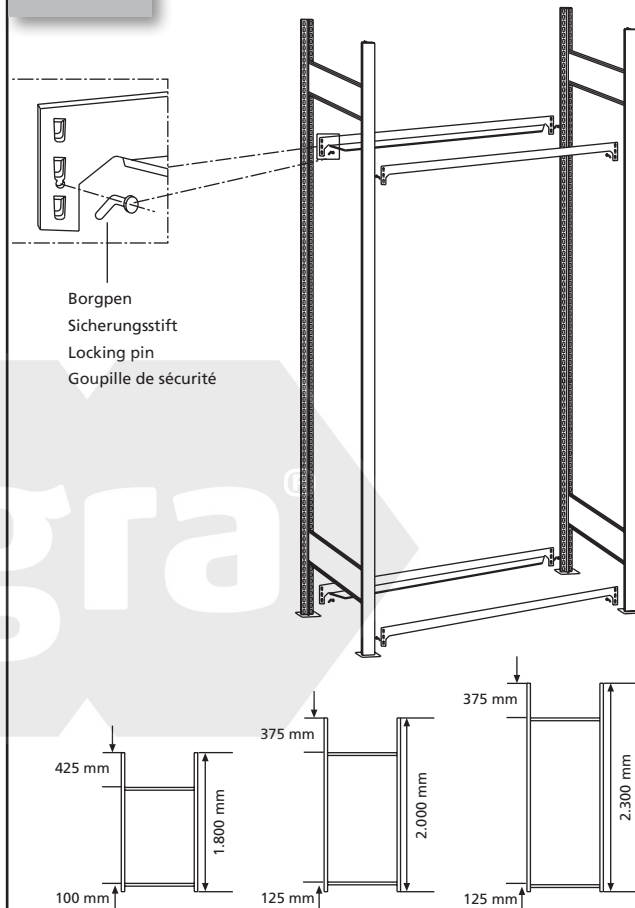


Montage met langprofiel

Assembly with face beams Montage avec support longitudinal

Montage mit Längenriegel

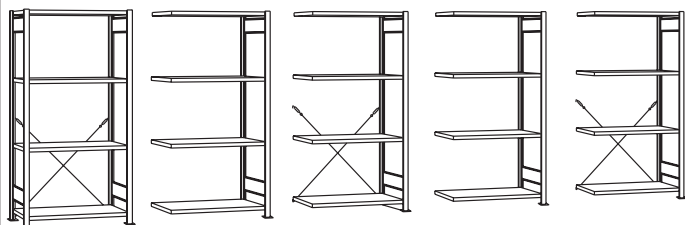
600 mm



Montage aanbouwrek Montage Steckregalanbaufeld

Assembly extension unit Montage Élément suivant

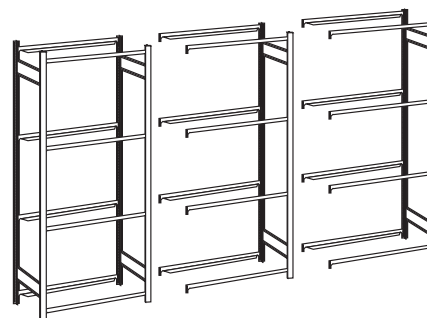
300 mm



Montage aanbouwrek Montage Steckregalanbaufeld

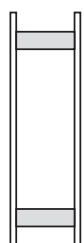
Assembly extension unit Montage Élément suivant

300 mm



Montage juk - technische informatie Rahmenmontage - Technische Informationen

Frame assembly - technical information Montage du montant - information technique



Stellinghoogte:	1.800-2.300 mm
Steunprofiel per juk	2
max. veldbelasting	H 1.800: 1.400 kg
Steunprofiel geschroefd	H 2.000: 1.300 kg
	H 2.300: 800 kg

Regalhöhe:	1.800-2.300 mm
Tiefenriegel je Rahmen	2 Stück
max. Feldlast	H 1.800: 1.400 kg
Tiefenriegel geschraubt	H 2.000: 1.300 kg
	H 2.300: 800 kg

Bay height:	1.800-2.300 mm
Side element each frame	2
max. bay load capacity	H 1.800: 1.400 kg
Side element screwed	H 2.000: 1.300 kg
	H 2.300: 800 kg

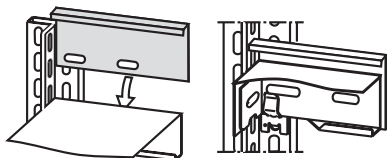
Hauteur du rayonnage:	1.800-2.300 mm
Raidisseur latéral par montant	2
Charge maxi par élément	H 1.800: 1.400 kg
Raidisseur latéral vissé	H 2.000: 1.300 kg
	H 2.300: 800 kg

Montage aanslagstrip / middenaanslag
Montage Anschlagleiste / Mittelanischlag

Assembly stop ledge / centre stop
Montage Battement / butée centrale

Aanslagstrip / Anschlagleiste / stop ledge / battement

300 mm



De afdekplaat wordt **ZONDER** aanslagstrip of middenaanslag gemonteerd.

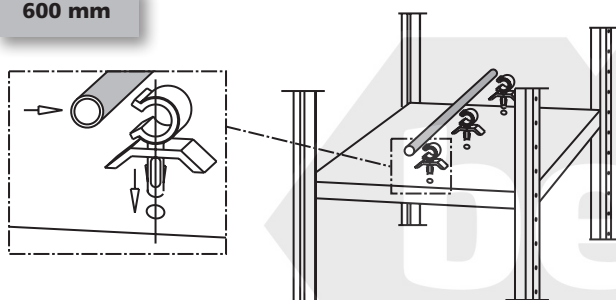
Der Abdeckboden wird **OHNE** Anschlagleiste bzw. Mittelanischlag montiert.

The cover deck is mounted **WITHOUT** stop ledge / center stop.

La tablette supérieure est installée **SANS** battement et/ou butée centrale.

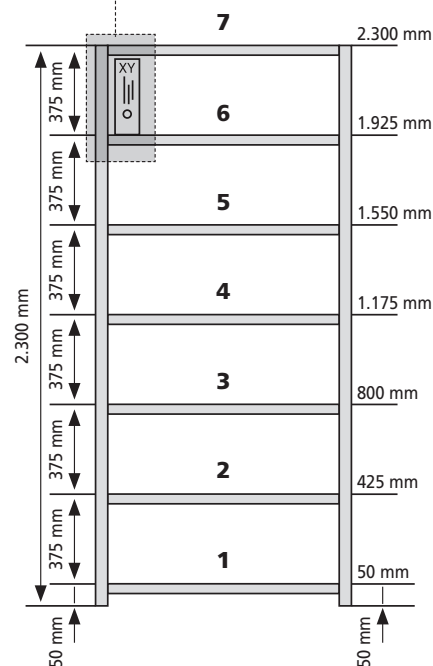
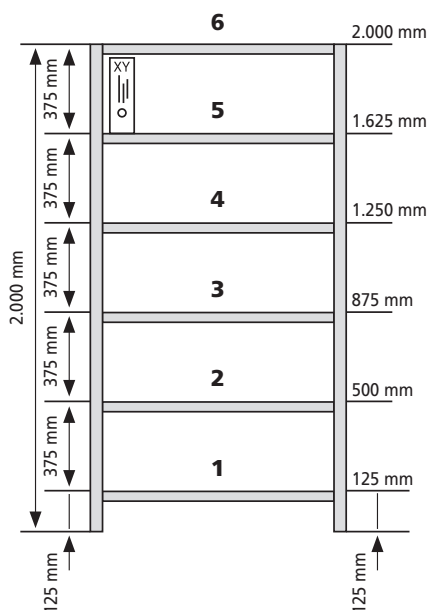
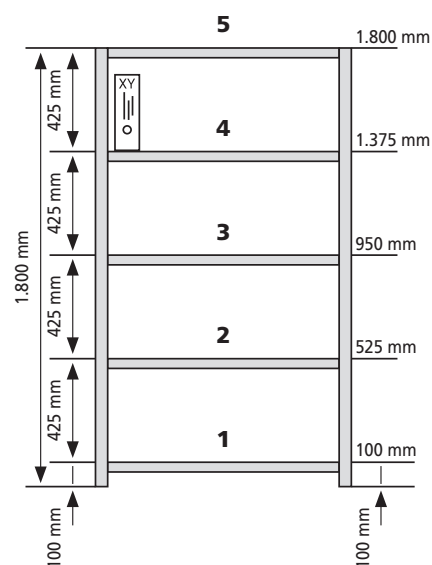
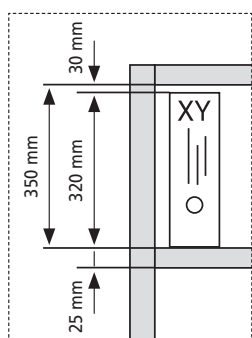
Middenaanslag / Mittelanischlag / center stop / butée centrale

600 mm



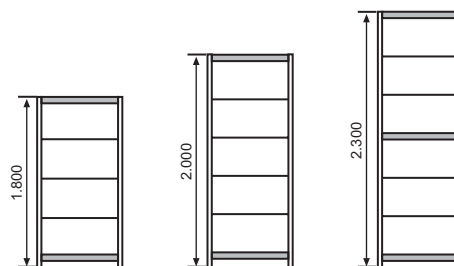
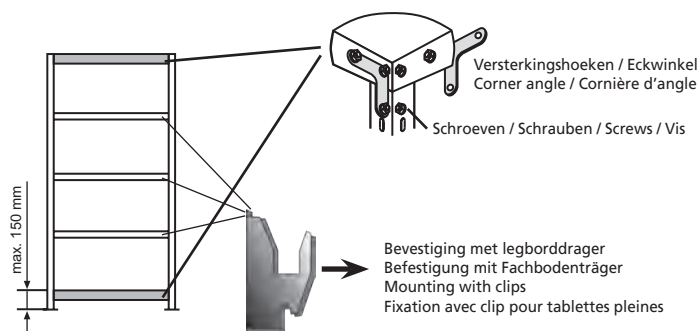
Indeling van de legborden bij opbergen orders
Aufteilung der Böden bei Aktenlagerung

Arrangement of shelf levels for file archiving
Répartition des tablettes pour le rangement de classeurs



Indeling van de legborden bij opbergen ordners Aufteilung der Böden bei Aktenlagerung

Arrangement of bay for file archiving Répartition des tablettes pour le rangement de classeurs



- = Niveau met hoekjes / Ebene mit Eckwinkel / Level with corner angle / Niveau avec cornière d'angle
- = Niveau met legborddrager / Ebene mit Fachbodenträger / Level with clips / Niveau avec clip pour tablettes pleines

Tabel 1: max. veldbelasting rek met geschroefde legborden / basis- + aanbouwrek

Stellinghoogte:	1.800 mm	2.000 mm	2.300 mm
Legborden (ten minste)	5	6	7
Aantal niveaus met versterkingshoeken	2	2	3
max. veldbelasting* bij legbord type 70 kg / hoekprofielen 35x35x1,5 mm	340 kg	340 kg	430 kg
max. veldbelasting* bij legbord type 150 kg / hoekprofielen 35x35x1,5 mm	740 kg	740 kg	640 kg

* Let op de maximale vakbelasting! (bijv. 5 legborden à 70 kg = max. 350 kg) Zijn er grotere veldbelastingen dan aangegeven noodzakelijk, neem dan contact met ons op. Door opbouw van de rekken enkel volgens basissysteem kunnen deze worden gerealiseerd.

Tabelle 1: max. Feldlast Fachbodenschraubregal / Grund- + Anbauregale

Regalhöhe:	1.800 mm	2.000 mm	2.300 mm
Fachböden (mindestens)	5	6	7
Anzahl der Ebenen mit Eckwinkel	2	2	3
max. Feldlast* bei Fachboden Typ 70 kg / Winkelprofile 35x35x1,5 mm	340 kg	340 kg	430 kg
max. Feldlast* bei Fachboden Typ 150 kg / Winkelprofile 35x35x1,5 mm	740 kg	740 kg	640 kg

* Die maximale Fachlast ist zu beachten! (z.B. 5 Böden à 70 kg = max. 350 kg) Sind größere Feldlasten als angegeben erforderlich, bitten wir um Rücksprache. Durch Aufbau der Regale ausschließlich in Grundbauweise sind diese realisierbar.

Table 1: max. bay load of screwed shelving systems / starter + extension units

Bay height:	1.800 mm	2.000 mm	2.300 mm
Shelf levels (at least)	5	6	7
Number of levels with corner angle	2	2	3
max. bay load* for shelf levels Type 70 kg / angle sections 35x35x1,5 mm	340 kg	340 kg	430 kg
max. bay load* for shelf levels Type 150 kg / angle sections 35x35x1,5 mm	740 kg	740 kg	640 kg

*Please observe the maximum load per bay (e.g. 5 shelf levels of 70 kg each = max. 350 kg). Should greater loads than defined be required, please contact us. They can be realized by assembling the shelving system exclusively as basic structure.

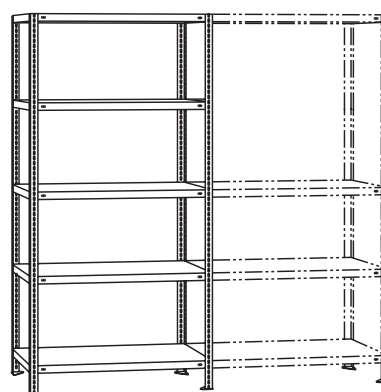
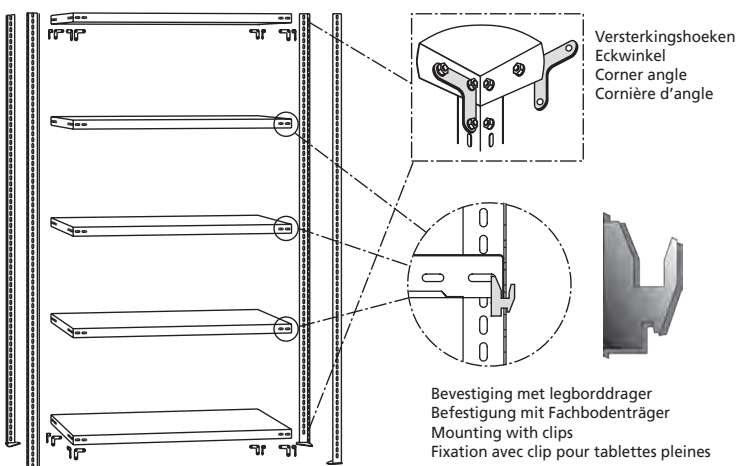
Tableau 1: Charge maxi par élément, rayonnage à tablettes à visser/élément départ + élément suivant

Hauteur du rayonnage:	1.800 mm	2.000 mm	2.300 mm
Tablettes (au moins)	5	6	7
Nombre de niveaux avec cornière d'angle	2	2	3
Charge maxi. par élément* en cas de tablette type 70 kg / cornière 35x35x1,5 mm	340 kg	340 kg	430 kg
Charge maxi. par élément* en cas de tablette type 150 kg / cornière 35x35x1,5 mm	740 kg	740 kg	640 kg

* Observez la charge maxi. par tablette (par ex. 5 tablettes à 70 kg = 350 kg au maximum). Si vous avez besoins de charges par élément plus grandes, veuillez nous consulter. Si vous installez seulement des éléments départ, des charges plus élevées peuvent être réalisées.

Montage geschroefd basisrek Montage Schraubregalgrundfeld

Assembly screwed starter unit Montage de l'éléments départ



Bij montage van aanbouwrekken de betreffende schroeven van het basisrek er voorreerst nog niet inschroeven!

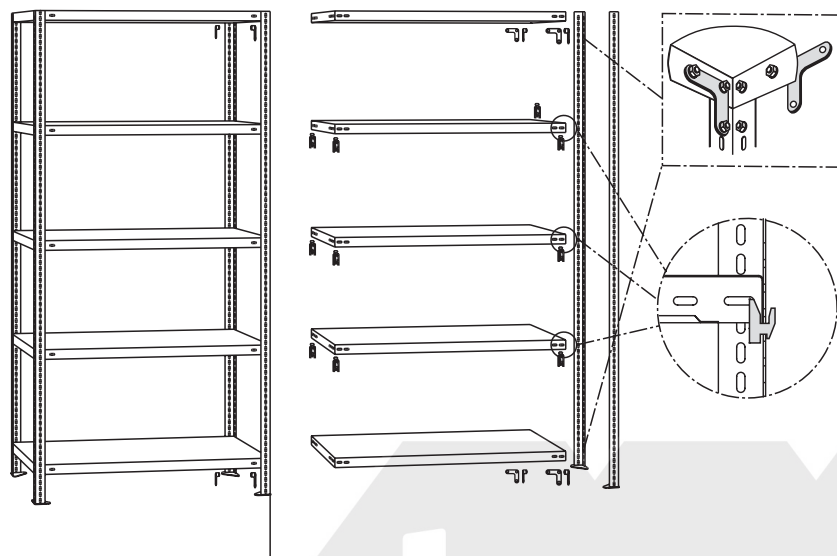
Bei Montage von Anbaufeldern bitte die entsprechenden Schrauben des Grundfeldes zunächst nicht einschrauben!

If extension units are attached, leave the screws of the starter unit unscrewed at first!

Si vous installez des éléments suivants, ne serrez pas tout de suite les vis de l'élément départ !

Montage geschroefd aanbouwrek Montage Schraubregalanbaufeld

Assembly screwed extension unit Montage de l'éléments suivant



Monteer de schroeven en de versterkingshoeken van het basisrek samen met het aanbouwrek.

Schrauben und Eckwinkel des Grundfeldes zusammen mit dem Anbaufeld einbauen.

Fix the screws and corner angles of the starter unit together with extension unit.

Installez les vis et la cornière d'angle de l'élément départ et l'élément suivant en même temps.

Aanbouwweld
Anbaufeld
Extension unit
Élément suivant

Basisveld
Grundfeld
Starter unit
Élément départ

Aanbouwweld
Anbaufeld
Extension unit
Élément suivant

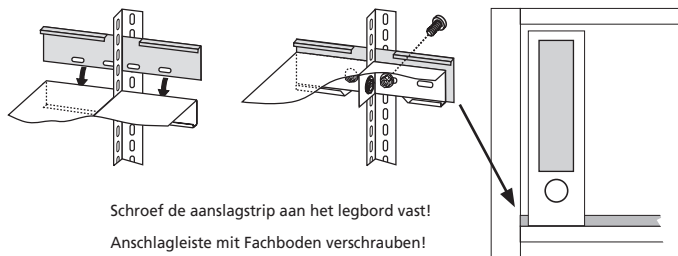
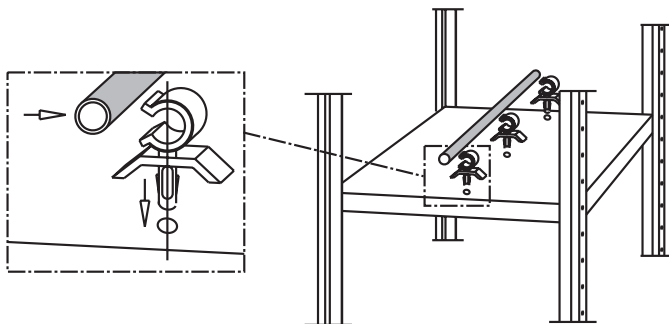
Aanbouwweld
Anbaufeld
Extension unit
Élément suivant

Basisveld
Grundfeld
Starter unit
Élément départ

Aanbouwweld
Anbaufeld
Extension unit
Élément suivant

Montage aanslagstrip / middenaanslag Montage Anschlagleiste / Mittelanschlag

Assembly stop ledge / centre stop Montage battement / butée centrale



Schroef de aanslagstrip aan het legbord vast!

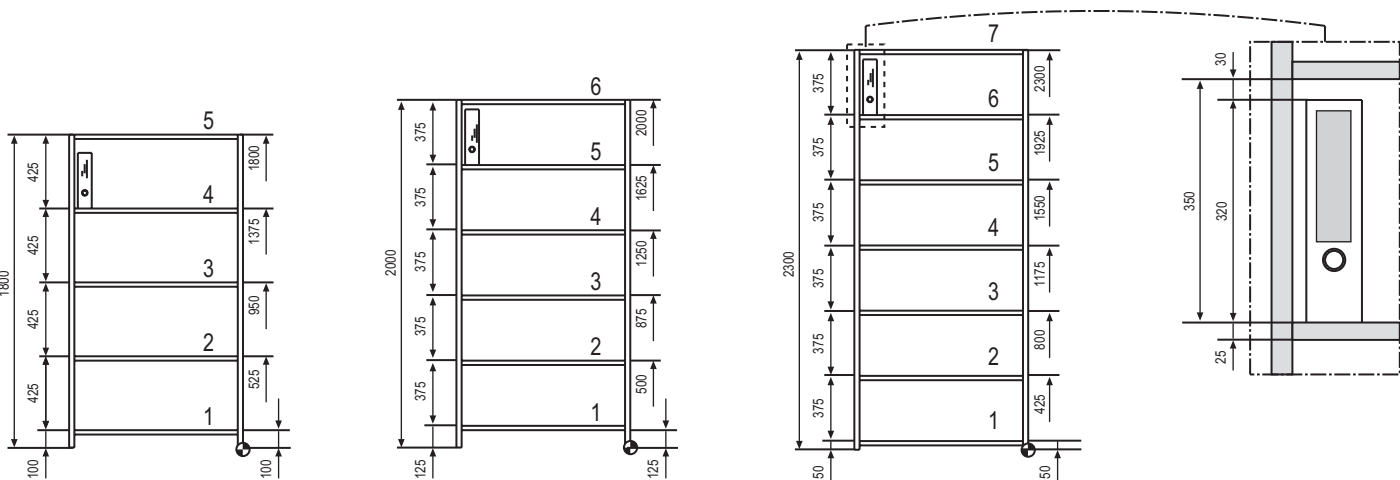
Anschlagleiste mit Fachboden verschrauben!

Fasten stop ledge with shelf deck by screws!

Raccordez le battement et la tablette par vis!

Indeling van de legborden bij opbergen ordners Aufteilung der Böden bei Aktenlagerung

Arrangement of shelf levels for file archiving Répartition des tablettes pour le rangement de classeurs



RAYONNAGE POUR PNEUS ET JANTES · REIFEN- UND FELGENREGAL SHELVING SYSTEM FOR TIRES AND RIMS · BANDEN- EN VELGENREK



Voor Personenautovelgen met diameters van 14 tot 18 inch
Für PKW-Felgen mit 14 bis 18 Zoll Durchmesser
For rims with a diameter of 14 to 18"
Pour les jantes de 14 à 18 pouces de diamètre



Voor personenautobanden met diameters van 550 tot 650 mm
Für PKW-Reifen 550 bis 650 mm Durchmesser
For tires with a diameter of 550 to 650 mm
Pour les pneus de 550 à 650 mm de diamètre

1e montageschritt: montage jukken volgens montagehandleiding inhaakstelsysteem pag. 6-8
2e montageschritt: beschermvoetjes + langsprofielen pag. 6-8

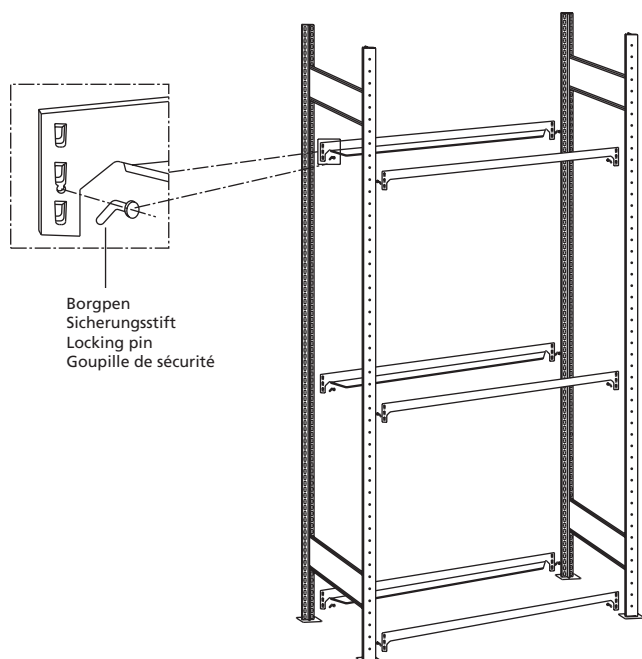
1. Montageschritt: Rahmenmontage gemäß Montageanleitung Stecksystem S. 6-8
2. Montageschritt: Klemmfüße + Längsriegel S. 6-8

1. Assembly step: Frame assembly according to assembly instructions clip system on page 6-8.
2. Assembly step: Assembly of feet + face beams on page 6-8.

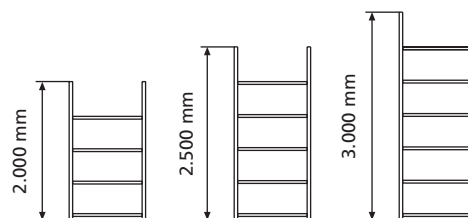
1er pas de montage : montage du montant selon les instructions de montage du système à accrocher page 6-8
2e pas de montage : pieds de serrage et support longitudinal page 6-8

2. Montage met langsprofiel
2. Montage mit Längsriegel

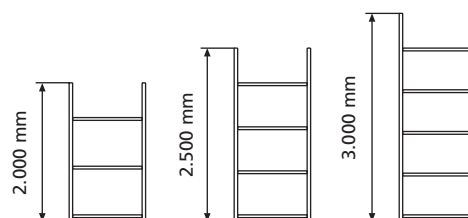
2. Assembly with face beams
2. Montage avec support longitudinal



Velgenstelling / Felgenrehal /
Shelving system for rims / Rayonnage pour jantes



Bandenstelling / Reifenregal /
Shelving system for tires / Rayonnage pour pneus







IJsselstraat 9-13 \ 5347 KG Oss \ The Netherlands \ **T** +31 (0)412 667650 \ **E** info@begra.nl \ www.begra.nl
Iban NL80 RABO 0146 3423 21 \ **KvK** Oost Brabant 17207142 \ **BTW** 8180.3852.4B01